SAN FRANCISCO HISTORY ROOM

San Francisco Public Library
Periodicals Proc. Dept.
Civic Center
San Francisco CA 94102

Vest News 1988

EAST WEST 東西報

22, NUMBER ~~18~~ 19 | MAY 12, 1988 | 25 CENTS | EAST WEST NEWS

Social Worker Seeks Justice for Assault

SAN JOSE - Dissatisfied with the results of a criminal prosecution, Richard Wong, a recent victim of a racially-motivated assault, will file a lawsuit under a state civil rights statute.

Wong, a social worker with the Santa Clara County Department of Social Services, was attempting to notify one of his clients of a court-ordered random chemical test on March 28, when he was confronted by two men, the client's boyfriend and another friend.

After a short discussion with the client's boyfriend, Wong was struck in the mouth, bloodied, and left nearly unconscious by the second man. According to the police report, the assailant, Morris Mark Barker of San Jose, prefaced his attack with "Are you a communist chink? I don't like the way you're talking to my friend."

The next day, in statements made to the arresting police officer, the assailant added, "Hey I hate those motherfuckin' gooks. I had to kill 'em in 'Nam. They're all red commies."

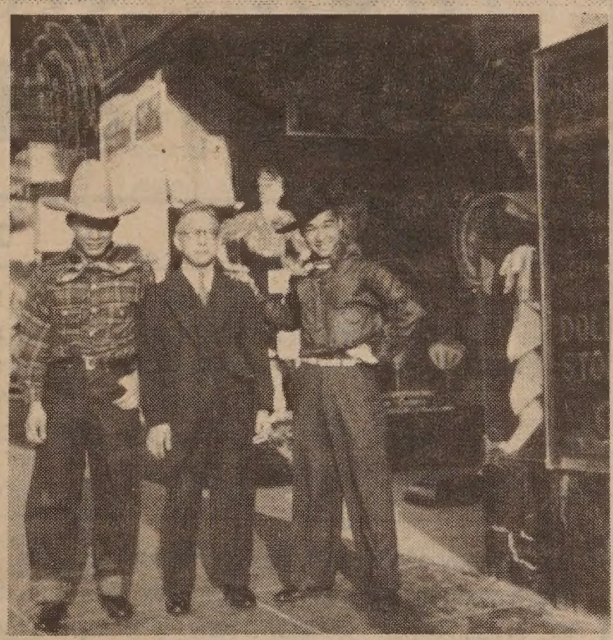
The assailant went on to state that he was supposed to "kick the shit out of the little chink if he [Wong] showed up. When the arresting officer explained to him that Wong was of Chinese ancestry rather than Vietnamese, the assailant remarked, "They're all the same."

The district attorney's office charged the assailant with battery, a misdemeanor even though two community groups Asian Law Alliance [ALA] and Asian Americans for Community Involvement [AACI] urged the District Attorney to prosecute the case as a

Continued on page 2

Vallejo's Chinese Community, 1860-1960

By LAURA WONG



Employees of the first National Dollar Store, 1937 (Photo Ada Hall Lee Collection)

Scarcely a trace of Vallejo's Chinatown remains today. In the downtown area there are a Shell service station and two Chinese restaurans. The station is run by second-generation Chinese residents of Vallejo, and the China Cafe has ties to the Peking Grill, which was established at the turn of the century. The redevelopment of the downtown waterfront area in the fifties and sixties virtually dismantled the last Chinatown, forcing people to move, businesses to relocate, and proprietors to retire. Vallejo has seen, however, several Chinatowns within the last one hundred years. One of the reasons why Vallejo's Chinatown flourished into the fifties while the once thriving Chinatowns of nearby agricultural regions (such as those in Napa, Suisun, Vacaville) did not was that Vallejo was a working man's town, and the livelihood of the Chinese population (businesses, domestic service, gaming industry) was tied to that of the wider society. Oral interviews, census and tax assessment records, business directories, newspapers, and school records give evidence of the role the Chinese played in Vallejo's development.

Vallejo, in the southern part of Solano County, California, was founded in 1850 and incorporated in 1857. In the subsequent thirty years it saw tremendous growth. In addition to its farming, animal husbandty, and light industries, Vallejo developed an important role in transportation. This can be attributed to several factors: the development of agriculture in Napa and Sola no counties, the excellent location at the mouth of the Napa River with the San Joaquin and Sacramento rivers flowing

(Continued on page 8)

Tax Liability and Funding Cutbacks Cited

Asian Multi Services Calls It Quits After 13 Years

By SERENA CHEN

OAKLAND - It seems ironic that while the demand for culturally sensitive social services has never been greater, many Asian agencies are in a life and death struggle for survival. The latest victim of funding cutbacks is Oakland's Asian Multi Services [AMS, formerly Asian Manpower Services] which announced this week that it had closed it's doors effective April 15.

Many reasons have been cited for this 13-year-old agency's demise which, at its peak, served over 200 clients a year. But, the straw that, figuratively, "broke the camel's back" was $25,000 in state and federal back taxes and fines due next week.

"Lesson number one is always pay your taxes. Because Uncle Sam will come back and will not forget," said AMS Board President Peter Lin ruefully. He cited late and under payment of employee withholding taxes as leading to the board's painful decision to stop services.

"If we receive a reimbursement check promised from the city before our May 18 deadline, our five board members will only be personally responsible for making up a $2,000 debt," Lin said. "Because we closed, the IRS forgave the employer share which was about $11,000."

Other board members and former staff members pointed to the manner in which employment training programs in Oakland have been administered as adding to their troubles.

"I think it was the performance-based contracts that led to the end," Rosalind Tonai, a board member who worked for AMS from 1980 until late 1987. In the early '80's when the new system was introduced, she recalled perceiving the contracts as a means of eliminating many community-based non-profits from employment and training services.

Former Executive Director Terry Bautista concurred, "what performance-based contracts meant was that agencies had to perform the services first and then wait for their reimbursements. For an agency like ours which provided only employment and training services and had few other funding sources, the cash flow problems became extreme."

"The Bay Area Urban League, the Edith Austin Skills Center, the Spanish-Speaking Unity Council, and Oakland Chinese Community Council, have all either stopped providing their employment and training programs or drastically cut back," said Bautista. "The performance-based contracts coupled with a serious reduction in administrative funding has just made it impossible for agencies to provide the services."

AMS originally started under the auspices of the CETA [Comprehensive Employment Training Act] which allocated a set amount to each agency, gave it start-up monies and then reimbursed for overhead and expenses on a monthly basis. In about 1982, CETA was replaced by JTPA [Joint Training Partnership Act] which created a formal relationship with private industry.

To get funding under the new guidelines, employment & training agencies had to make separate contracts for each function — recruitment, training, and placement — and would be reimbursed after they had

Continued on page 3

INSIDE

William Wong Assesses Asian America - Page 4

Asian Mail Order Brides - Page 6

Asian Youth Substance Abuse - Page 11

Second Class Postage At San Francisco,CA East/West News (ISSH 0012-8589
East/West News, 838 Grant Ave, Suite 302 San Francisco, CA94108 (415)781-3194

NEWS

Major Questions Unresolved in UCLA Prof. Nakanishi's Bias Case

LOS ANGELES - Despite the fact that UCLA has initiated a new review of UCLA Education Professor Don Nakanishi's application for tenure, major questions of bias remain unanswered, according to one of Nakanishi's supporters, attorney Stewart Kwoh, director of Asian Pacific American Legal Center in LA.

The bias issue was raised by Nakanishi, after the university's initial rejection of his promotion in the summer of 1987. Kwoh explained the importance of these "unresolved questions."

"Basically we are in a position where UCLA Vice-Chancellor Harold Horowitz has decided to form a committee to conduct a new review of Don's case, while still denying that major irregularities occurred in the first review process.

"Horowitz is attempting to ignore the findings of his campus' own investigative committee." Kwoh noted that the UCLA Committee on Privilege and Tenure, based on its full investigation of Nakanishi's grievance, found that he had received highly irregular treatment in his first review.

The evidence was "so overwhelming," according to Kwoh, that the committee made one if its rare judgements in favor of a faculty member, ruling that Nakanishi had established a *prima facie* case for his grievance. Kwoh said the "irregular treatment" included active lobbying of Graduate School of Education Dean Lewis Solmon against Nakanishi's promotion, the creation of a biased review committee, and the total dismissal of all outside letters by scholars in the field who unanimously praised the "pathbreaking nature" of his research on Asian Americans.

Duty Free Shoppers Settles Discrimination Complaint

SAN FRANCISCO - Duty Free Shoppers on Geary Street has settled a public accommodations complaint filed last year with the State Department of Fair Employment [DFEH] by Chinese for Affirmative Action [CAA] and the NAACP.

Duty Free's discriminatory business practices came to light after an Emmy award-winning feature was broadcast on KRON-TV, Channel 4, by reporter Vic Lee last September.

The store caters primarily to Japanese tourists. Lee observed that whenever black customers walked into the store, Duty Free employees discouraged them from patronizing the store or required blacks to produce passport identification to purchase an item.

"These business practices by Duty Free Shoppers were both discriminatory and highly inflammatory," said CAA executive director Henry Der. "Even though no Asian American was in any way responsible for these practices, the potential for deterioration in race relations between blacks and Asian Americans in the Bay Area was real."

DFEH investigators documented the questionable practices of Duty Free against black and non-Japanese customers. After negotiations among Duty Free, DFEH, CAA and NAACP, Duty Free has agreed to: develop and implement, no later than Oct. 1, a cross-cultural training program for all Bay Area employees; develop a Japanese language training program for Bay Area employees who do not speak Japanese; and establish and administer in 1988 a scholarship/job training program for high school and community college students concerning the language skills and cultural practices needed for retail interaction with customers from Japan.

Duty Free also agreed to post and distribute to all Bay Area employees a written policy statement affirming non-discrimination in employment and in services to the public. Finally, Duty Free will provide $30,000 to civil rights programs. Students interested in participating in the scholarship/job training program, can write CAA, 17 Walter Lum Place, SF, CA 94108.

Utilities Must Award 25% of Contracts To Miinority Firms

SAN FRANCISCO - The state largest utilities were ordered in an unanimous decision by the California Public Utilities Commission April 26 to give at least 25% of their contracts to female and minority owned businesses. The ruling applies to every gas, electric and telephone utility with gross annual revenues of more than $25 million. The decision will mean $1.2 billion a year in contracts and will be a precedent for other utilities across the country.

Social Worker Seeks Justice

Continued from page 1

felony, because of Wong's status as an officer of the court and because of the racial motivation.

Barker pleaded guilty to the charge on April 19 and received a sentence of 30 days in jail and one year probation. Because of overcrowding in Santa Clara County jail, he was released after serving ten days.

In a letter to ALA and AACI, supervising Deputy District Attorney Alvin Weger wrote, "The thirty days Mr. Barker received in County jail will send a message to the community that you are not to assault people because of their race or ancestry."

Because of their dissatisfaction with the result of the prosecution, Wong, ALA and AACI have begun work "to obtain justice" and to discourage racially motivated violence. In addition to filing a civil lawsuit against the assailant, they are pressuring the DA's office and local government to monitor and prosecute hate crimes more strongly.

Within the next week, ALA will file a lawsuit on behalf of Wong under the Ralph Civil Rights Act, a state statute which provides a civil remedy for violations of an individual's civil rights by violence or intimidation.

M. Butterfly Receives 7 Tony Nominations

NEW YORK - *M. Butterfly*, the story of a love affair between a French naval officer and a transvestite star of the Bejing Opera, has received seven 1988 Tony Award nominations, the most this year for any non-musical on Broadway.

David Henry Hwang's play was nominated for best play and actor John Lithgow was nominated for best actor in a play. Director John Dexter received a nomination for his direction and B.D. Wong was nominated for featured actor. Eiko Ishioka took two nominations, for her work in scenic and costume design. The seventh nomination went to Andy Phillips for his lighting design for *M Butterfly*.

William Wong Wins Eugene Block Award

SAN FRANCISCO - William Wong's *Yellow Pearls* column in *East/West Newspaper* has been named one of the winners of this year's Eugene Block Journalism awards. Wong, an assistant managing editor of *The Tribune*, Oakland, won one of two newspaper column awards. Other winners of the awards include: Phillip Chan, Sino Broadcasting Corp. for "Radiothon/Telethon for Chinese Newcomers Service Center" in the public service activity category and Gimmy Park Li of KNBR 68 for her "Homeless/Series on AIDS" in the radio public service programming division.

One of two community newspaper awards went to Patrick Andersen, managing edito of Asian Week, for his series on presidential candidates' promises to Asian Americans. Each award includes a $100 prize. Eugene Block, who died this year at the age of 97, was a former city editor of the Call Bulletin, a former executive director of the Jewish Community Relations Council and the author of 14 books.

STOP at SAN FRANCISCO THRIFT AND LOAN CASH BONUS

EFFECTIVE APRIL 11,1988
ON OUR 6-MONTH AND 1 YEAR DEPOSIT ACCOUNTS ($5,000 TO $100,000)

7.75% 8.16%* 180 DAYS
8.00% 8.43%* 360 DAYS

AMOUNT	CASH BONUS
$5,000 TO $9,999	$5
$10,000 TO 19,999	$10
$20,000 TO $39,999	$20
$40,000 TO 59,999	$40
$60,000 TO $79,999	$60
$80,000 TO $100,000	$80

Interest compounded daily based on a 365-day basis. Cash bonus is considered as interest and is reported on customer's income tax 1099 form. Substantial interest penalty and forfeiture of cash bonus if withdrawn early. Offer expires May 31, 1988

*Annual Yield includes cash bonus and interest.
Rates are subject to change withiout notice.

Member FDIC

No points Home Loans
1st and 2nd deed of trust with no loan fee
Car Loans- Call For Rates.
Each depositor insured up to $100,000 by FDIC

SAN FRANCISCO THRIFT & LOAN

5410 GEARY BLVD., SAN FRANCISCO, CA 94121, TEL: (415) 668-8288

NEWS

UC Chancellor Admits UC Erred By Stonewalling Asian Critics

By RICHARD SPRINGER

SAN FRANCISCO - UC Berkeley Chancellor Ira Heyman in a gesture to the Asian American community met with the Asian American press last week to better he university's relations and communica- ions with the community. Several key nembers of his staff also attended the uncheon meeting.

Although the session with representa- ives of Korean, Vietnamese, Japanese and Chinese language papers was informal, Heyman did make news.

First, he said that this summer, UC Berkeley administrators, in cooperation with faculty and Asian community leaders, will try out new criteria for admissions luring the 1989-90 academic year. He lidn't say there would be major changes, but he indicated changes would be made in he supplemental criteria used in the dmissions process for about 60% of the reshman class.

The supplemental criteria award points or essay-writing, extracurricular activities nd course work in math and other courses. He also said he would "have no objection" o a change in the criteria whereby a tudent who speaks the language of his or er parents would be awarded points for the oreign language requirement.

Heyman admitted that the university vorsened the controversy over Asian dmissions by being "defensive. Clearly, what we should have done was to look at the charges and said, 'You know, you have a point there and here's what occurred' and just did it right off the bat."

Heyman said the institution of an American Culture requirement [see related story] "is a course whose time has come." He said it is important for the students to "look at each others' roots and come to terms with each others' cultures."

When asked is he sees himself as UC Chancellor five years from now, Heyman joked, "Absolutely not!"

Correction

In last week's *East/West*, the address to obtain tickets for the Jesse Jackson fundraiser was incorrect. The proper address is AAJJ, PO Box 1117, Berkeley, CA 94704. East/West regrets the error.

UC Berkeley Blocks Ethnic Studies Requirement

BERKELEY - Faculty members of UC Berkeley blocked temporarily a move to add the study of minorities as a graduation requirement in a vote May 10.

By a 185 to 155 vote, the Academic Senate called for a mail ballot on the issue of whether the Berkeley campus should add an "American Cultures" course to its small list of graduation requirements.

Chancellor Ira Heyman, who supported the measure, noted that the vote probably killed the requirement proposal for the moment because it is traditionally tough to win the approval of proposals by mail ballots.

During the nearly three hours of debate, supporters argued that students need a curriculum that reflects the wide racial and ethnic mix of California.

Jacob Lubliner, head of the Academic Senate's Committe on Educational Policy, said that the study of ethnic mirnority and racial issues "is fundamental to what the culture of the US is all about."

Opponents countered that altough students should know about cultural diversity in America, a required course on the topic is not the answer.

"If there is to be an additional requirement, why this one?" asked Roger Hahn, a history professor. "Why not world history, science and technology, why not philowophy and religion?"

Berkeley Prof. Chang-lin Tien Accepts No. Two Post at UC Irvine

By IRENE CHANG

BERKELEY - After a four-month nationwide search, UC Irvine has chosen a prominent UC Berkeley professor as its new executive vice chancellor.

Chang-lin Tien, an endowed chair professor in mechanical engineering and former vice chancellor of research at UC Berkeley, was recommended by UC Irvine chancellor Jack W. Peltason. Tien accepted the offer April 27.

Tien's appointment to the number two administrative post at Irvine is scheduled for final approval by the UC Board of Regents next month.

Tien, 52, will succeed William Lillyman, who has been Irvine's vice chancellor since 1981. Lillyman will teach German full time after a short leave.

Tien is nationally renowned for his work with thermal radiation and other aspects of heat transfer. He has been elected to the National Academy of Engineering and received Berkeley's Distinguished Teaching Award.

Chang-lin Tien

Under Tien's leadership as vice chancellor of research from 1983 to 1986, research grants from government and private sources increased dramatically and topped more than $100 million annually.

Pointing to the tremendous growth that has occurred at Irvine over the past 20 years, Tien said that one of the major challenges he faces is to provide quality education to student body of over 15,000.

"Over the last 10 years, Irvine has been expanding a lot. One of my major objectives is to elevate the quality of academic programs to higher levels," Tien said.

Tien, who currently is a member of the Berkeley Academic Senate's Special Committee on Asian American Admissions, added that issues affecting Asian students will also be one of his primary concerns, since Asians comprise 35% of Irvine's undergraduate population - the highest proportion at any of the nine UC campuses. Tien said that Irvine faces retention problems similar to those at Berkeley, and that he would work towards improving low retention rates among minority students.

"Diversity is always a major problem at major universities," he said.

[This article is reprinted with permission from the April 29 The Daily Californian.]

EAST WEST 東西報

A publication of East West Chinese American Journal Inc., a non-profit corporation.
838 Grant Ave,Suite 302,
San Francisco, CA 94108
415/781-3194

EDITOR AND PUBLISHER Gordon lew
ASSOCIATE EDITOR Him Mark Lai
ASSISTANT EDITOR Richard Springer
ADVISOR Norbert Woo
CHINESE SECTION COORD. H.Ou
ASSIGNMENT COORDINATOR/ ART DIRECTOR Janine Silvera
STAFF REPORTER Grande Lum
COLUMNISTS Serena Chen, William Wong, Shirley Fong-Torres
CORRESPONDENTS Max Millard, Helen Chang, Chin-Yu Hu, Susan C. Lee, Sally Swope, Nancy Steidtmann, Hing Ng, Lorena Tong, Ernest Chann, Dr. Robert Lee, Karen Ringuette, Shannon Hickey, Erick Dittus, Phoebe Eng, Irene F. Chang, Monica Chung, Michael Lam
PHOTOGRAPHERS Leland Wong, Henry Woon, Nancy Wong
SUBSCRIPTION DEPT. Margaret Woo
BOOKKEEPER Henry Wong
CHAIRMAN OF THE BOARD Simon Teng
BOARD MEMBERS Da Wei Gao, Emily Lee, Geoff N. Lime, Kathryne Lowe

ast West was adjudged a newspaper of general circulation uitable for legal adverising by the Superior Court of the City and ounty of San Francisco in November 1977, Court No. 724 639. econd Class postage paid at San Francisco, CA
OSTMASTER
ease send address changes to: East West, 838 Grant Ave, Suite 02, San Francisco, CA 94108
opyright ©1988 by East West Chinese American Journal Inc. l rights reserved. East West assumes no responsibility for nsolicited manuscripts, photographs or artwork. All materials to e returned must be accompanied by a self-addressed stamped nvelope.

Asian Multi Services

Continued from page 1

fulfilled the obligations laid out in the contract, sometimes as late as three months after the services had been provided.

And while agencies often requested and got advances on their contracts, they found themselves in trouble when they were unable to place applicants in jobs because of the tightening job market.

Lin likened it to the situation of a sales person on a commission with no guaranteed salary. "Although our job developers might have done everything possible to find a job for our clients, we couldn't get reimbursed for it if they were unsuccessful."

He also cited the federal government's unwillingness to allocate any more than 15% to administer the program. "UC Berkeley automatically takes 25% off the top of any proposal they get for administration. How do the feds think we can operate the program without administration," he said. "And then come back and accuse community agencies of being badly run."

Despite his criticism of some of the JTPA criterion, Lin thought that the premise of performance based contracts was valid. "People should be accountable. I think they've a right to say we have to earn our money," he said. "Maybe it's because I've my own business that I expect to others to produce what they say they're going to produce."

While acknowledging that new federal guidelines made service delivery more difficult, Lin felt that some responsibility for the closure lies with the board and staff's failure to broaden their funding base earlier. "We should have foreseen these cash flow problems and gotten other sources of funding to make up for it," he said. "We should have diversified."

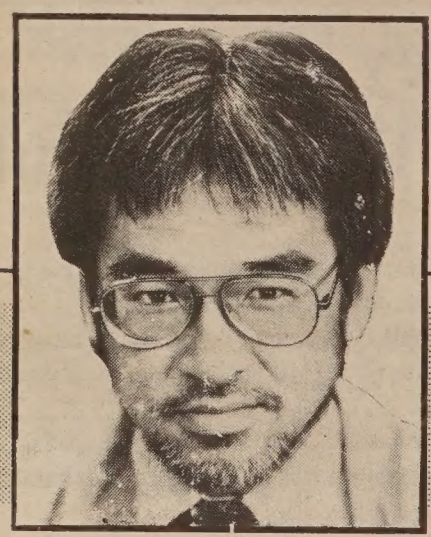
Bautista agreed and gave examples of attempts to do that as early as 1984 when she was executive director. "We knew it then. We even had management consultants come in, but somehow with burn-out and staff turnovers, the follow-through just didn't happen."

Supporters of AMS are invited to a Farewell Party on Friday, May 13, 7 pm at the Ohana Cultural Center, 4345 Telegraph Ave., Oakland. Donations to help with the tax burden will be gratefully accepted.

Included in the party will be a "Nostalgic slide show" and an "AMS Memorabilia Estate Auction."

All correspondence to AMS should be addressed to: Asian Multi Services, PO Box 20873, Oakland 94620-0873.

INSIGHTS



BY WILLIAM WONG

Yellow Pearls

Assessing Asian America

Nine years ago, I wrote a commentary on the state of Asian America for *East/West* on the eve of the first Asian Pacific American Heritage Week.

Here we are, in the midst of the 9th Asian Pacific American Heritage Week, and I'm wondering what, if anything, has changed.

Lots and nothing.

One major change is the sheer number of Asian and Pacific Americans. In 1979, Asian Americans made up about two percent of the US population. Today, it's about three percent. That may not seem like a big change, but in percentage terms (about a 50 percent increase), it is.

More significant is the concentration of the Asian American population. Hawaii, a special case, has a majority Asian American population. California, the nation's most populous state, is about seven percent Asian American, and projected to be about 12 percent by the year 2000. New York and Texas are two other big states experiencing sharp increases in Asian Americans.

With larger numbers come power in politics, economics and culture. Nine years ago, Asian Americans didn't have a reputation of being powerful. Today, that perception is changing, especially in the world of politics.

As I've written here several times the past year, I detect an awakening political Rip Van Winkle in the Asian American community.

It is difficult to quantify this nascent movement in a way that will impress a lot of people. Our registration figures and voting patterns are largely immeasurable. There's now a fresh confidence, however, in the possibilities of political empowerment. This confidence wasn't there in 1979.

The galaxy of political personalities is somewhat different. S.I. Hayakawa, the maverick Republican US senator from California, has left the political scene, thank goodness.

Today, there are two Asian American senators, both representing special-case Hawaii, Daniel Inouye and Spark Matsunaga. Inouye has a shot at becoming Senate Majority Leader, a powerful post. Norman Mineta and Bob Matsui, then as now, continue to serve as a US representatives from San Jose and Sacramento, respectively.

But S.B. Woo wasn't a political entity then. He is now — lieutenant governor of Delaware and hoping to be the Democratic candidate for US senator from that state.

California's March Fong Eu has been around awhile, but Irene Natividad's ascension as a prominent national political figure has come since 1979. The Filipina American is executive director of the National Women's Political Caucus.

Michael Woo's leap onto the political scene in Los Angeles — he's the first Asian American city council member there — has also come since 1979. Some observers look on Woo with a combination of admiration and jealousy. They view him as a rising star, but I've heard grumblings about his media-grabbing propensities. Sometimes that's what it takes, though — an ego-strong person to forge a clear identity as a leader.

San Francisco is more muddled. Tom Hsieh today is a city and county supervisor, but he was appointed, like Gordon Lau and George Chinn were before him in past eras. Only some Asian American Democrats support him, though. It's puzzling that a city with a 30 percent Asian and Pacific American population can't seem to *elect* an Asian American to its highest governing body. Besides, San Francisco's Asian American politics are highly factionalized — a tribute, in a perverse way, to the depth and breadth of the city's Asian Americans.

During the recent mayoral election, both candidates lined up influential Asian Americans. Rose Pak, a veteran Chinatown political operative, came out the winner when her favorite, Art Agnos, won.

In the past, Asian American politicians were anomalies. They didn't need the Asian American vote because it was so tiny.

Now that the numbers are growing, however, Asian American and other politicians must necessarily pay some attention to Asian American communities. I don't foresee future bloc voting, but if activists succeed in getting more Asian Americans registered, and eventually to the polls, then in local races in cities where Asian Americans are a significant presence, this new group of voters could make a big difference.

Joining the mainstream political battle has been an evolutionary, and not necessarily an easy, process for Asian Americans. A long history of institutionalized discrimination has made Asian Americans naturally gun-shy. But the biggest change today from nine years ago, in my estimation, is the recognition by a number of savvy Asian Americans that political power is the best route to insuring a fair share of the American dream, or whatever's left of it.

Political progress isn't the only measure of growth for Asian Americans since 1979.

In economics, lots has happened. Nine years ago, we only were catching a glimpse of how Asian newcomers, principally Vietnamese, Cambodian and Laotian refugees, were transforming some depressed neighborhoods and how they were resuscitating dying business districts. Today, that glimpse is fully wide-screen and in technicolor, playing in almost every major city.

The remarkable adjustment many Asian newcomers have made to tough American cities has been tempered by, in some cases, hostility and, in rare cases, violence. Yet, they persevere, a tribute to their resilience.

Large-scale Asian investment in the US, such as in office buildings, expensive homes and other real estate, has long been a topic of conversation among some Americans. That investment continues, as a weakening dollar in recent months has made the US an even greater investment lure. For instance, the Japanese have been making headlines for gobbling up chunks of Hawaii. And the flow of big dollars from Hong Kong and Taiwan to America never seems to quit.

On another level, Asian Americans are moving up the ranks of corporate America. Some have greatly prospered through entrepreneurial derring-do, particularly in California's Silicon Valley. But countless numbers of so-called "yappies" — or young Asian professionals [upwardly mobile, of course] — populate middle tiers of giant companies, such as IBM, Bank of America, and Pacific Bell. Nine years ago, there certainly weren't as many of these ambitious, careerists. Now the question is, how many will ascend to the executive suites?

Asian Americans have been solid professionals for years in law, medicine, science and engineering. That trend has continued during the past nine years.

One must also note advances in media and entertainment. As I said in my last column, some progress has been made for Asian Americans in the commercial movie industry, but stereotypes persist and Asian Americans remain relatively powerless in the k areas of directing and screenwriting.

Thus, the past nine years have seen so upward movement for Asian Americans, b it would be foolhardy for anyone to think th we've fully arrived. There still is too mu resentment and hostility aimed at the gro ing Asian American presence. This leads t continuing insecurity that no matter h well we do, no matter how much we contri ute to the political, economic, and cultu well-being of the US, some other America will still regard us with suspicion, jealous enmity, and, in extreme cases, violence.

Besides our progress and problems, assessment of the state of Asian America 1988 would be incomplete without a notati about a cross that we must bear.

While I deplore racism aimed at us equally deplore our racism aimed at oth people. The US, in many ways, is still a no experiment in trying to bring together peo from all walks of life, ethnicities, races, reli ions, creeds, and value systems. The whi Anglo Saxon Protestant value system mains dominant, but now, other systems making in-roads, creating some tensio confusion and misunderstandings.

Asian Americans, in my view, play a k role in trying to help make this noble expe ence in big-scale intergroup relations wo While we must not tolerate racism against we also must not tolerate our brand of racis against others. As we demand that othe learn about us, and become sympathetic our plight, we must in turn grow and lea about others. After all, America still has l of two-way streets.

William Wong is an assistant managi editor of The Tribune, Oakland.

世界戲院

WORLD THEATRE

644 Broadway San Francisco (415) 391-1393

5月6日起特別隆重獻映

天使出擊・氣勢無敵

轟動影壇刺激娛樂片王

天使行動

ANGEL

大島由加里、方中信、呂少玲
西城秀樹、李賽鳳、姜大衛 主演

同場加影：異鄉故事

SHOWTIMES: 「天」: 2:05 5:50 9:35
「翼」: 12:15 4:00 7:45

CANTONESE WITH CHINESE / ENGLISH SUBTITLES

NEWS

George Washington High School Teacher Cynthia Won Wins Rockefeller Award

By RITA FELCIANO

SAN FRANCISCO - George Washing-on High School teacher Cynthia Won has ›een awarded a $4,500 Rockefeller ·oundation Fellowship for Foreign .anguages grant. She will use the award to pend the summer in China to study *ıigong*, a Chinese form of exercise similar ɔ *taichi*.

Won encountered *qigong* on her first ·ip to China in 1983, when she saw it ·racticed by elderly women in Shanghai. It certainly has helped me," she says. "In ıe last 11 months, I have lost seven ounds, a long-standing spinal problem has isappeared, I no longer have allergies and ıy freckles are gone." She hopes to ıterview high school students in Beijing nd Shanghai to learn whether the exercises elp them with concentration, eye fatigue ıd general health.

Won describes herself as "addicted to nguages." In addition to Mandarin, she aches French and has studied German, ıpanese and Latin.

A firm believer in foreign language udy as an integral part of education in a ulti-cultural society, each year she en-›urages her pupils to participate in the Mandarin Speech Contest sponsored by the Chinese Language Teachers Association. This year the students from George Washington won 13 awards, although the top award went to Galileo. "But that's all right, we won it the previous 10 years," she says.

Her voice bubbles with enthusiasm when she speaks about her students, who come from all kinds of backgrounds. Won sounds a little wistful when she talks about her classes in Mandarin. "French is so much easier to teach, because all the students are on the same level. You just have to be aware of how fast or how slowly they can learn."

However, the very diversity of cultural backgrounds of her students also requires elaborate juggling in her Mandarin classes. First she has to teach from 30-40 students on four different levels, not taking into consideration the speed with which they can learn. "I have students — some Anglo, some black — who have absolutely no background in Mandarin. Then there are those who are fluent in Cantonese, but have no Mandarin.

A third group is Mandarin-speaking, but speaks limited English, and finally there are American-born Chinese who have a little background." But Won considers herself fortunate, because her students are motivated and she has few discipline problems.

Won is a firm believer in "main-streaming" students as soon as possible. "There is no need for students to stay in ESL [English as a Second Language] for up to six years. Bilingual programs are valuable to deal with students in transition, especially because there are no other programs set up for them. But one, two, at the most three years should be enough."

She has observed that immigrant students who go to places like Wisconsin and other areas with no bilingual programs, learn English "a thousand times faster than the students who are afraid to go to the deep end of the pool."

Won who has been teaching at George Washington for 18 years speaks affectionately of "her children" many who still come to see her after they graduate, and some of whom have gone on to study Mandarin in college. "I go to a lot of baby parties and weddings," she laughs, "And I also am very happy to have won this award, so that I can go back to my parents' ancestral country."

Lillian Sing Named Presiding Judge of SF Municipal Court

SAN FRANCISCO - Judge Lillian Kwok Sing was elected unanimously last week as the next presiding judge of the SF municipal Court. She will assume her responsibilities on June 1.

Sing, who currently presides over Department 5, said some of her top priorities will be jail overcrowding, trial court funding and the implementation of a new supervisory program designed to reduce criminal case backlogs and better coordinate operations at the Hall of Justice.

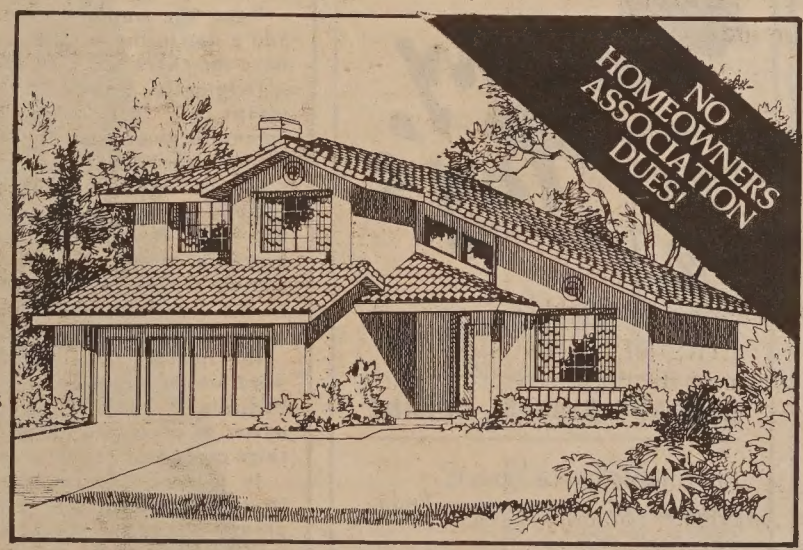
"I'm going into this knowing it's a lot of hard work and a lot of responsibility," Sing said. "I know that Mary Morgan [current presiding judge] is a hard act to follow, but I like administrative work and I think I'm good at it."

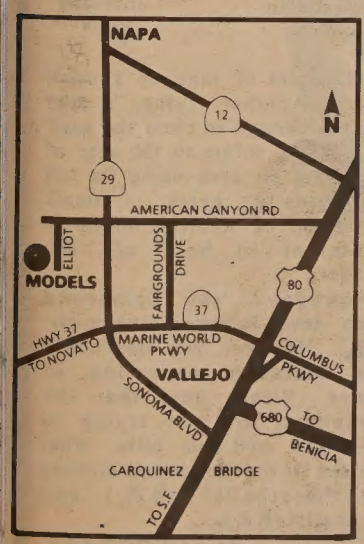
NAPA VALLEY LIFESTYLE AWAITS YOUR FAMILY

High-Styled 3 & 4 Bedroom Homes In A Quiet, Family-Oriented Community At The Gateway To The Wine Country. From $115,950.

Just North Of Marine World, 45 Minutes From San Francisco!

Spacious, dramatic designs feature vaulted ceilings, oak cabinetry and luxurious master bedroom suites. These homes are located on large lots amid playgrounds, tennis courts, 10-acre park, par course, ballfields and basketball courts. Your Napa Valley lifestyle includes outstanding Napa County schools and the region's world-renowned beauty.





From $115,950

Napa Meadows

SOC

Homes by Security Owners Corp. Model and sales office at 309 Bedford Lane, American Canyon.

Phone (707) 557-9900. Open daily 11am-6pm.

VOLUNTEERS NEEDED FOR LABOR COACHING IN ALAMEDA COUNTY

Are you Bilingual in an Asian Language?

Yes? You may be that special volunteer who would enjoy labor coaching!

Are You a Woman Interested in:

* Receiving training in labor & delivery?
* Gaining hands-on health care experience?
* The satisfaction of one-to-one patient contact?
* Providing a service that's really needed?

For More Information: Contact:

Asian Health Services
M-F 9am - 5pm
At 465-3273

EMBRACE THE TRADITION at CAESAR'S ITALIAN RESTAURANT

VENI·VIDI·EDI CAESAR'S

SINCE 1956 CLOSED MONDAYS

For Over 30 Years FAMOUS FOR OUR 7 COURSE DINNERS

OPEN TUESDAY THRU SUNDAY
LUNCH: TUESDAY THRU SATURDAY
DINNER: TUESDAY THRU SUNDAY
BANQUET FACILITIES FROM 15 TO 100

BAY AT POWELL ST. VALET PARKING 989-6000

CULTURE

Asian Mail Order Brides And The Men Who Seek Them

By SERENA CHEN

SHOPPING BY CATALOG IS A very popular American pasttime. And one of the more controversial items one can find in a catalog, not a product per se, is brides. The phenomenon of mail order brides, where men peruse photographs of hundreds of charming young Asian women and then select a few with whom to correspond, appears to be growing in the US and Western Europe.

Although hard statistics are unavailable, the fact that there are now over a thousand companies in the world who offer mail order brides is testimony to its growing popularity and profit.

Starting Mon., May 16, reporter Randy Shandobil will begin a five-part series on KTVU-TV, Channel 2, which looks at who these men and women are and the factors which lead them to seek spouses through the mail.

It all began when Shandobil noticed that most of the interracial couples he was seeing in the Bay Area seemed to be the same combination — white men and Asian women. Why not the other way around? Why just that combination?

"I was asking around about this phenomenon—a friend called it 'Yellow Fever.' Then I heard about mail order brides, which I took to be an extreme case of it," he told *E/W*.

When Shandobil, cameraman Don McCuaig and editor David Marton found out that a group of American men were heading to the Philippines to meet their potential wives they decided to follow them. "We found the story of Filipino mail order brides so interesting, we ended up focusing on that aspect.

"I thought that seeking a mate through a catalog was real extreme, that only wackos would do it. But, in reality, many of these men are everyday Joes. The motivating factor was that they were just lonely men, who were unable to have relationships with American women," he explained. "The phenomena of white men seeking Asian women clearly says something about the nature of male-female relationships in the US."

In the series, men who were on their way to the Philippines were extremely candid about their views on American women and on the attributes of Asian wives, who, "know who's the boss and how to treat a man."

One of the big surprises to Shandobil was the seemingly universal acceptance of the phenomena by the Filipinos themselves. "Although some concerns were expressed about the women leaving, no one condemned the women for doing it. Everyone seemed to understand it. What was also surprising, was that so many women are doing it. In the town in Mindanao, where we taped a wedding, it seemed like every woman between 19 and 30 was writing to either Americans or Western European men," he said.

He cited the incredible poverty in the countryside as the motivating factor for many of these young women to seek American or European husbands. "They're looking for a way out of that poverty."

During the week they spent in the Philippines, both McCuaig and Shandobil were approached several times a day by young women or their mothers and relatives making queries about them. "They asked us, 'Are you lonely?' or 'Are you looking for a bride?'" he recalled. "We took these as indications of how badly some people want out."

One of the Filipinas he interviewed claimed that Filipino men were extremely sexist and fooled around on their wives and girlfriends. She also talked about how she felt children with Anglo features, blue eyes, and blond hair were an improvement over Filipino features.

> **"My adorable little Asian princess and I are so deliriously happy that we wish to share our experience with others like yourself."**

Banking on the desire of Filipino women to leave and the market for them as wives in the western world, the catalog companies, offer photos, names, and addresses of Asian women, predominantly Filipino. Shandobil interviewed the owners of one such service — a husband and wife team — who met the same way when she was 14 years old.

In the literature they send to subscribers, who pay several hundred dollars to join, the husband writes, "My adorable little Asian princess and I are so deliriously happy that we wish to share our experience with others like yourself."

According to some of the proprietors of these services, some of the men who buy ads in Filipino papers get hundreds of letters in response. One fairly attractive woman was reported to have received 15,000 letters in a month.

Shandobil also sought out critics of the booming bride business. Diane Y.M.Wong, executive director of the Asian American Journalists Association, Lea Shigamura of Asian Immigrant Women's Advocates, and Bertie Mo, a mental health educator all pointed to the racist and sexist stereotypes of Asians in popular media as factors to why men are attracted to Asian women.

One of the most difficult interviews for the KTVU team to line up was one with a former mail order bride who had been abused. "We just couldn't find women who were willing to speak on camera about their situation," Shandobil said. They finally settled for an older woman from China who had been brought over to the US to marry and found that her new husband expected her to be his slave and abused her. "What happened to her was very much similar to the stories we heard from case workers about mail order brides whose marriages had not worked out," he explained.

He stressed that there's "no heros, and no villains. It's just sad that women from a poor third world country have to take these chances to escape. And that some American men are so alienated from their own cultures, that they resort to this way of finding a spouse.

"But then who to say video dating, bars and divorce is the way to go either? Who's to say there's necessarily something wrong with those guys who are looking for a mate?" But he was quick to add that in no way was he excusing the exploitive behavior of some of the men he talked to in the series.

When asked what he hoped viewers

Do You Like the Special Coverage We Are Giving Each Week to Important Issues in the Community?

If you do, please send in a new subscription order now or your renewal. By renewing promptly you help the paper and you avoid all those renewal notices we have to send. Your support will help us make East/West a better newspaper.

Send your check or money order to:
East/West Newspaper, 838 Grant Ave, #302
San Francisco, CA 94108

Enclosed is my check for $_____. Please send me a

DOMESTIC SUBSCRIPTION:

___ one-year $15 ___two-year $28 ___three-year $40

FOREIGN SUBSCRIPTION:

___ one-year $20 ___two-year $38 ___three-year $55
subscription to *East/West*.

NAME_____

ADDRESS_____

CITY_____STATE_____ZIP_____

COUNTRY_____
(foreign subscription only)

Tommy Toy's
HAUTE CUISINE CHINOISE
ELEGANT CHINESE CUISINE
655 Montgomery Street
Montgomery Washington Tower
San Francisco
(415) 397-4888

CHINESE WORD-A-DAY

PILL

Take the number nine (九), add a dot in the middle, and you have the character "pill" (丸).

Originally, however, the old script of "pill" depicted a mountain slope and the reverse of the word "man" (厄). This could be interpreted as a man tumbling down or rolling off a hill. The concept of roundness probably came from the rolling motion of this unfortunate hiker. In the olden days, the character also meant bird's egg.

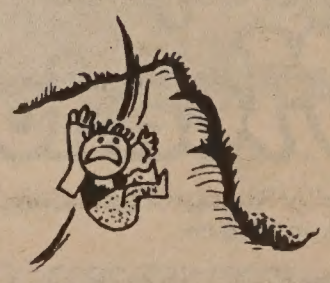
In Japanese, this is a common word which means perfection, in addition to roundness. Many names of persons, and, of course, ships carry this character.

In modern Chinese, the word could denote smallness. The phrase "a land the size of a pellet (pill)" (彈丸之地) refers to a small parcel of land or a small nation. Another saying, "a mud pellet is enough to close the gate" (丸泥封關), refers to the ease of defending an area using its tall mountains as gates: a small contingent of soldiers would be sufficient to hold off the invaders.

Mandarin Wan — Cantonese Yuen

Nowadays, the compound often seen is "medicine pills" (藥丸). However, you may notice this character appearing in menus. Please note that the restaurants are not trying to serve you medicine pills. What you see in the menus are nothing but "meatballs" (肉丸) and "fishballs" (魚丸).

By GORDON LEW



CULTURE

would get out of the series, Shandobil said he wanted people to be aware that for, "at least a segment of our society, that something is wrong with our relationships." But he also added that if there were people "who looked down on mail order brides that watching the series would help them be more understanding."

On a much larger scale, he saw that despite the good intentions of many of the men, they are "exploiting the poverty of third world people... a lot of the more attractive and intelligent women are actively seeking an American husband. The Philippines is losing some of their most valuable members of society and breaking up the families.

"It's certainly not good for their self-esteem. What kind of message does it give to little girls when they see their older sister or cousin leaving the country to marry an American she doesn't know.

"And what are the men really thinking? The fathers and brothers seeing their daughters and sisters leaving.

Shandobil admits, he didn't have an opportunity to find out what many of the Filipinos were actually feeling. Cultural differences made it difficult, he said, to be sure people were always answering his questions candidly.

"I just wanted to present what was happening and some of the factors behind people's motives," he explained. "I found it very sad for both sides."

The Making of *Ancestors*

By HENRY WOON

SAN FRANCISCO - When Emory Lee, president of the Chinese Culture Foundation, introduced Frank Ching, the author of *Ancestors—900 Years in the Life of a Chinese Family* last Saturday at the Culture Center, Lee recalled reading with excitement an article about China in the *New York Times*, because "for the first time in English, it was an article written about China by a Chinese American."

Ching said that the article, which told of the opening of China and the changing attitude of Chinese in this country toward the PRC, caused some Chinese in NYC to picket the *New York Times*. "One Chinese picket's sign read 'A traitorous descendant of Chin is making trouble again!'"

The motivation for writing *Ancestors* presented itself to Ching "when I opened the Beijing Bureau for *The Wall Street Journal*. A literary agent contacted me about writing a book on China, since there was a hunger for knowledge about China."

He found a subject while visiting his sister in Taiwan. "My sister went to the backroom of her home and returned with a bunch of books of which one contained the genealogy of my family. However, it was in outline form, with only names and dates. I spent the next 8 years filling in the details.

"When I told my literary agent about writing a book about my family, the agent approved and gave me an advance with a deadline. Since I could only work in my spare time, when the deadline came, I did not have a book." Ching asked for a one year extension. "The agent knew better and gave me a two-year extension. When the deadline came again, I still did not have a book. Then I knew I had to resign from my job with *The Wall Street Journal*. I then spent the next four years devoting full time to writing the book. It was 90 percent research and 10 percent writing."

Frank Ching (Photo by Henry Woon)

Ching did research in the archives of Shanghai, Beijing, Hong Kong and Taiwan. He had to go to Taiwan, because the Kuomintang took documents and records during its move from the mainland.

Ching admitted his Chinese "is not as fluent as it should be." When he scanned each document, he would look for names from his family and then have a translator look at relevant text.

When asked what advice he would give to would-be writers, Ching replied, "When I decided to major in English, I just followed what I liked. I had a relative at that time who urged me to go into engineering or physics and he asked, 'What is a Chinese going to do with an English major?'"

"Getting into journalism was easy," declared Ching, "When I graduated from the Columbia School of Journalism, I sent out five applications. Of those that answered my inquiries, I picked the *New York Times*." Today, 20 years later, he says that in a similar situation, he wouldn't give anyone any advice on his or her career.

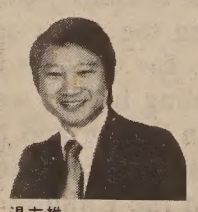
Ching said that for his next book he wants to write non-fiction, "tracing five generations of a Chinese family since the British came to Hong Kong."

事實證明 爭取亞裔顧客的最佳途徑！

事實證明，只有中文黃頁，提供給您爭取亞裔顧客的最佳途徑。五年多來，中文黃頁爲灣區六十多萬的亞裔人士，提供購物指南。這些生活充裕的顧客，大部份都說，中文黃頁，是他們用得最多的購物參考。

沒有其他刊物像中文黃頁一樣，有效的爲您帶來更多的亞裔顧客。中文黃頁，印行十九萬多册，分派灣區各地，效力宏大，反應良好。根據紀錄，亞裔消費者平均每週使用中文黃頁，達二萬五千次以上！

萬勿錯過爭取更多顧客的機會！惠刊一九八八—八九年版中文黃頁廣告，截止日期是一九八八年五月卅一日！請即來電，查詢詳情。中文黃頁，爲您服務！



湯友維
湯友維保險 三藩市

"這筆廣告費用，花得最值！"

"我一半以上的客戶都是亞裔，唯一爭取他們的方法，是在中文黃頁刊登廣告。中文黃頁，幫助我生意發展，貢獻不少。它使我保持競爭能力。多謝中文黃頁的廣告，我增多了百分之二十五的亞保險客戶。"

中文黃頁
ASIAN YELLOW PAGES
八〇〇・八二二・四〇〇四
800・822・4004

DIRECT LANGUAGE PUBLISHING
加州三藩市第九街三四六號（郵區號碼九四一〇三）
346 NINTH STREET, SAN FRANCISCO, CA 94103

HISTORY

VALLEJO'S CHINESE COMMUNITY

This story is reprinted with the permission from Chinese America: History and Perspectives 1988. The author Laura Wong grew up in Vallejo and has long had an interest in the immigrant experiences of many groups.

Continued from page 1

through Carquinez Straits into the San Pablo and San Francisco bays, and the establishment of Mare Island Navy Yard. For example, while in 1855 the Guadaloupe provided steamship service from Napa to Vallejo to San Francisco three times a week; by 1868 there was steamer service twice daily from Vallejo to San Francisco. And by 1868 railroads linked regions such as Marysville and Calistoga to the San Francisco Bay Area. All these were crucial to California's agricultural development.

Mare Island Navy Yard, established in 1874, was the first West Coast naval base. This had a major impact on Vallejo's economy, especially in the waterfront area and the Georgia Street wharf area. In providing services and supplies Chinese—and Japanese—families made an important contribution. Also the government did hire Chinese to work there in the early 1900s, a significant fact in view of the anti-Asian labor movement and limited job opportunities for Asians in California since the 1870s.

VALLEJO'S EARLY CHINATOWNS, 1860-1910

Beginning in the 1840s, early Chinese immigrants came as miners and laborers to California. With the completion of the transcontinental railroad and the dwindling opportunities in the mines, Chinese men moved to find other kinds of work: light industries, farm labor, construction projects, fishing industry, and domestic services. Within Solano County, Vacaville and Suisun developed fruit orchards; Napa and Sonoma counties developed vineyards. Primarily Chinese labor built the region's roads and railroads and carved the limestone caves for wineries. Because the work was temporary or seasonal, Chinese workers would pass through Vallejo between the north bay and San Francisco. There were boarding houses for Chinese in Vallejo; businesses provided supplies and gambling houses were popular. Although the Chinese population in Solano and Napa counties grew and then dwindled in response to labor demands, anti-Chinese agitation and violence, and the Chinese Exclusion Laws, Vallejo's Chinese population remained stable through these times. The Chinese of Vallejo, many engaged in business and some employed by the government at Mare Island, were economically secure and had more control over their livelihood.

Census data indicates the Chinese initially had a broad settlement pattern in Vallejo. This suggests they were an integral and accepted part of the town's community and development. Local historian Ernest Wichels places 1867 as the date when Vallejo had a sizeable Chinese population in connection with the building of the local railroad. By 1870 a large number of Chinese were engaged in running laundries located throughout the town. Many were also hired as domestic workers by families

Those listed as "laborers" were most likely employed in light industries, including broom-making and fish cannery work.

Because Vallejo was very much a union town, during economic hard times such as the 1880s local labor unions led campaigns against Chinese and other minority workers. For example, anti-Chinese meetings and discriminatory legislative efforts focusing on laundries were reported in 1886. Although locked out of choice union jobs, Chinese workers could still find work through relatives and people from the same ancestral village. As was the pattern among most Chinese businesses in America, business partnerships were almost always formed and contract labor found with men from the same village or family clan. For example, when Yuen Tom, employed at the Navy hospital laundry, was asked to find additional help for his unit, he brought in other Chinese relatives to work at Mare Island. For the same reason food service at the hospital was dominated by the Fongs. In fact, many of the Fongs, who were from Hoiping district and settled in Vallejo, were related to Fong Chow. His daughter, Alice Fong Yu, said he used to laugh and say he was like a *foh-che che-hau*—the engine of a train. People from his village frequently came to him for help in finding work and a place to live. Other well-known residents, such as Louie Do Diep and Fee Gee from Dai Gong and Sam Wong from Sun Cheong, all originated from an area within a thirty-*li* (ten mile) radius of Toi-Sing, the county seat of Toishan district. Thus, Vallejo's Chinese community developed a strong Sze-Yup character.

By 1890 Chinese businesses were no longer spread out in Vallejo but concentrated on Sonoma and Marin streets, reflecting the growing anti-Chinese sentiment of the times. News articles reported frequent incidents of harassment, and union activity against the Chinese was high. Chinese could generally rent only in this undesirable area where houses of prostitution were also clustered. The increase in the number of merchants was likely due to the Chinese Exclusion Laws, which excluded laborers but allowed in merchants. Some of the early merchandise stores on Sonoma Street (Old Chinatown) from about 1890 on included Yet Hing Lung, Fong Yuen Chong, Quong Hi Sing (by a group of men with the surname Soo Hoo), Quong Fat Chong, and Quong Tuck. Marin Street (New Chinatown) didn't develop until after 1900.

One of the largest Chinese businesses was Sing Lee & Co., at 207 Georgia Street, formed around 1905. The company's assessed value for taxes was $800 in 1909 (other merchants were valued at from $100 to $300).

Most people interviewed for this essay remember the gambling operations in Chinatown. Gambling was closely associated with the culture of southern China (for example, it was common during festivals and holidays), but its popularity in Vallejo was also a result of difficulties in finding jobs. As one interviewee said, "Nine out of ten of the Chinese businesses then were involved in the lotteries. The merchandise stores—with only a few canned foods and maybe rice and staples—were just fronts." Several people acknowledged that gambling went on in the back of their family stores. It provided income and jobs, and it was

HISTORY

Old Chinatown - Families include: Wongs, Gees, Fongs, Toms, Halls, Moons. (Photo courtesy of Dennis Yen)

360-1960

By Laura Wong

generally accepted in the community.

The Chinese community in Vallejo was never very large. In 1880 it was 3 percent of Vallejo's population, and in later years comprised an even smaller percentage. Like most Chinatowns at this time, it was basically a bachelor society with only a few women. The school census marshal reported 20 "Mongolian" children under 17 years of age in 1874; 44 in 1876; 24 in 1878. (The 44 in 1876 were noted as not attending school.) This seems to suggest family presence. But upon examining the 1870 and 1880 census reports, it becomes clear that these children were workers—typically, domestic servants for private families—rather than part of nuclear families.

A FAMILY- ORIENTED COMMUNITY, 1910-1940

By 1910, 40 percent of the population was over forty-one years of age, with many men in their sixties. About this time the Chinese community began to change with the establishment of families. Typically the husband was older than the wife, by as many as fifteen to thirty years. A man had to have merchant status to bring a wife over from China, and it usually took half a lifetime to become financially secure enough to raise the money for passage and to support a family.

Chin Chong Poo, who was the herbalist of Wing Hong Yick at 410 Marin Street for thirty years, moved from San Francisco to Vallejo with his family around 1901. A daughter, Violet, grew up in Vallejo and attended grammar school, which, according to her daughter Anita, was not a very happy experience due to frequent harassment from the white children.

The Fong Chow family moved into Vallejo in 1916. They lived at 517 Sonoma Street for many years before moving to 138 Georgia Street and opening the Oriental Market. There were seven children, the eldest being Alice, the first Chinese American public school teacher in San Francisco. As Alice recalls: "I think we were the first Chinese kids in school. We had to work after school, every day from four to eight, so we didn't have much time to socialize with the mainstream, except through the Presbyterian Church—they came down to Chinatown to teach Sunday school. We were supposed to just watch the kids for these American families, but we ended up having to do all kinds of hard work, housework, for five dollars a week."

The twenties and thirties were a period of expansion for the Chinese business community. Whereas the Chinese previously were more or less confined to Marin and Sonoma streets, they now began to live and open businesses elsewhere in the downtown area. At the same time Old Chinatown was becoming mainly residential. In the late thirties Lower Chinatown was torn down and Upper Chinatown shortly after; the old wooden frame houses were deteriorating and the structures were condemned.

In the 1930s Chinese families began branching into other businesses, especially men's clothing stores and supermarkets. The dry goods stores were predominantly run by people from the Chung Shan district. According to Mary Wing, many had gotten their start from Joe Shoong (who was from Chungshan), working at his National Dollar Stores or clothing factories. Some stayed with the company, working their way up to management (a significant fact, in view of the limited career opportunities opened to Chinese at this time), while others went on to open their own businesses.

Another development during the thirties was the supermarket. Holsum Market and New Vallejo Market were among the Chinese-owned and -run supermarkets (the latter is still in business). This was during the time that chains such as Safeway and Purity were opening in Vallejo. The Chinese supermarkets in Vallejo, however, did not expand, unlike the very successful Bel Air and Jumbo markets in the Sacramento area.

As the number of families in the Chinese community in Vallejo increased, a number of community organizations began to form. Among the earliest formal organizations in the community were the Hop Sing Tong and the Kuomintang. One person said that the tong helped newcomers to find jobs and places to live; others acknowledged the tong's control over gambling operations. Lillian Wong Fong described its membership in the twenties: "It's just like any kind of tong; mainly the older men, like my dad and Mr. Gee, were members. Most all the old-timers in Vallejo were affiliated with the Hop Sing Tong at one time or another."

The Kuomintang was quite active in Vallejo, reflecting the Chinese community's interest in developments in China. An important political link between Vallejo's Chinese and San Francisco's Chinese community was Yuen Tom. According to Larry Tom, his father served as the representative for Vallejo's branch of the Kuomintang. The group rented 501 Sonoma Street and listed itself variously as "Young China Association" and "Chinese Nationalist League" in the 1912–13 and 1918 business directories.

The space at 501 Sonoma Street was also used for the children's Chinese language classes in the early 1920s. Yuen Tom was known as principal, although he wasn't formally appointed. Larry explained that his father simply took it upon himself to hire teachers from San Francisco; he was also the de facto administrator, collecting the two dollars per student and maintaining the school records.

NEW OPPORTUNITIES, 1941-1960

Vallejo's Chinese found opportunity in legitimate businesses during the war boom. Several people even said that Vallejo didn't suffer as drastic an economic decline as other cities during the depression because of the stability of government jobs at Mare Island. Up to then opportunities had been limited, but individuals were able to capitalize on their experience. For example, those who worked at Mare Island earlier had gained both communication and organizational skills and were able to go on to contract work, such as food services at Vallejo General Hospital. Services were in demand during the war years, and the laundries and restaurants did well. In addition, during the war the Japanese residents in town were forced to relocate to the camps. Many Chinese filled in in their absence, such as in the restaurants at the foot of Georgia Street, which were predominantly Japanese-run up to this time.

By the 1940s and 1950s Vallejo's Chinese community began to take on a stronger family nature. The second generation was growing up and establishing families. Other families moved into town, attracted by war-related job opportunities, especially blue-collar jobs at Mare Island. Old-time bachelors were gradually passing on. Some moved, while those with family ties stayed on.

Chinatown and the waterfront area were demolished in a redevelopment project during the 1960s. It is unfortunate that concern for historical preservation and ethnic community awareness were not strong at that time. The Chinese community has maintained, however, its cohesiveness. The Vallejo-Napa Chinese Club is still active; the First Baptist Church has its Chinese fellowship. A special event that brings ex-residents and residents of Vallejo together is the annual Ching Ming memorial service, when the Chinese visit the several cemeteries in town. Aside from creating a bond among the Vallejo Chinese, the event in a way is also a tribute to the earlier generations of Chinese residents of Vallejo.

SO-CAL NEWS

Speech Therapist Elaine Low Improves Public Speaking with Chewing Gum

PASADENA - A young man is talking and, at the same time, vigorously chewing gum. "What bad manners," one would normally think. In this case, "That's much better!" are the words from speech therapist Elaine Low to her student, Mr. Okada from Japan. Okada has been working as a loan control officer for the past two years at a Japanese Bank in LA. He is one of many students Low teaches to speak more clearly and, in some cases, help rid them of their accents. Low says that having an accent is not always a bad thing, but if it interferes with being understood, then she will direct the students to lose some of it. Chewing gum is one of the methods Low uses to get her students to open up their mouths so they may speak more distinctly and to slow down their speech.

Low has a master's degree from Cal State LA and is a licensed speech/language pathologist. She had worked for 10 years in

Elaine Low and student Okada practicing word drills. (Photo by Alvina Lew)

speech pathology, working with patients who have had a stroke — teaching them to relearn speaking. "With this program what I am trying to do is match the theoretical variables and trying to incorporate it to real life experiences. I have bank presidents who have an accent, but it doesn't impede the communication process."

When asked about "Speech Image," Low said,"We do a lot of things. So not only do I have the foreign accent reduction program and the image enhancement (public speaking) program, but also, the program of traditional speech pathology."

Low has been asked by corporations to develop a program for employees who deal with the public. She feels that she cannot do anything of noticeable impact with their accents in a short four week program because it takes time to change a person's motor behavior.

Instead, Low developed a program in terms of communication enhancement — functional phrases, making small talk with the customer. Low explained, "Usually in an ethnic bank they transact and they're gone, they don't make any contact or establish any rapport. . . What you do is get them to be cordial, more service oriented, (to not) yell across the bank . . . By doing a lot of video taping, you can show them."

Organizations have asked Low to give a half-day workshop. Low says, "I don't have a magic wand. I cannot go in with a group of people and say that all of a sudden I can give you a strategy that you can take back with you. Everybody is different, so that's why it's very important for me to do an assessment, a speech profile. Some people have a greater propensity for learning language than others."

Low said that the increasing population is Southern California, particularly of the foreign-born, will mean more of a demand for her type of communication programs for the professional community.

Asian American Friends of Dukakis Committee

Asian American Friends of Dukakis Committee recently formed for presidential candidate Gov. Michael Dukakis. A fundraiser will takes place at the Golden Dragon Rest., May 20. For info: (213) 680-2600. Pictured are (l-r) John Huang, Kyun Nam and Maria Hsia (committee members), Nick Patsaoras (Nat'l Finance Co-Chair), Albert Lum (Committee Chair), Richard Ybarra (Western States Director), Theresa Lum, Than Pok and Philip Thong (committee members). (Photo by Alvina Lew)

LA EVENTS

TUE. MAY 17

Asia Society and Korea Society sponsor "Development, State Policy & Industrial Organization: The case of Korea's Chaebol (Business Conglomerates). Arco Plaza, 515 S. Flower St., Level C, LA. Free. 12-1 pm. RSVP. (213/624-0945)

WED. MAY 19

Asian Community Service Center holds dedication & open house. 14112 S. Kingsley Dr., Gardena. 11 am.

FRI. MAY 20

Organization of Chinese American Women sponsors "Get Acquainted" reception featuring silent auction to benefit Chinatown Service Center. Southern Calif. Gas Co., Garfield Hospital, Special Services Bldg., Monterey Park. 6-9 pm. (213/626-2460)

Fundraiser by Asian American Friends of Dukakis. Golden Dragon Rstmt., 960 Broadway, LA. $150. 6 pm. (213/680-2600)

SAT. MAY 21

Brush painting course is taught by professor Liu Po nong. Six week course. Pacific Asia Museum, 46 N. Los Robles, Pasadena. (818/449-2742)

Asian American Drug Abuse Program celebrates 15th Anniversary. Congressman Robert Matsui is keynote speaker. $100. 6 pm. (213/293-6284)

SUN. MAY 22

"A Taste of Asia" features specialty dishes from 16 S. Calif. rstmts. Entertainment includes Japanese Taiko drums. Pacific Asia Museum, Chinese courtyard gardens, 46 N. Los Robles, Pasadena. (21 449-2742)

THE DIFFERENCE BETWEEN GOOD AND GREAT

A unique dining experience awaits you at China Station Restaurant. An exciting new menu features traditional Cantonese and spicy Szechwan favorites along with fresh seafood specials. Watch passing trains and enjoy the station's early California decor

CHINA STATION

LUNCH - DINNER
BANQUETS - FOOD TO GO
11:30 AM TO 1:00 AM DAILY
COCKTAILS TO 2:00 AM
FREE PARKING

AFTER THEATER DINING
UNTIL 1:00 AM

JOOK ALSO SERVED
AFTER 10:00 PM

In The Historic Southern Depot
700 UNIVERSITY AVENUE - BERKELEY - 415/548-7880

English & Chinese Books on Things Chinese

*Arts & Culture
*Asian American Literature
*Chinese Language
*Cookbooks
*ESL
*English-Chinese Dictionaries
*Chinese-English Dictionaries
*Healing Arts
*History
*LIterature & Poetry
*Martial Arts
*Religion & Philosophy
*Social Services
*Travel

EASTWIND BOOKS & ARTS, INC.

1435-A Stockton Street
San Francisco, CA 94133
(415) 781-3331

1986 Shattuck Avenue
Berkeley, CA 94704
(415) 548-2350

EASTWIND

Chapel of the Chimes

自一九〇九年起服務亞裔社區
殯儀 火化
墳地 敬祭花卉

本殯儀館的設備悉以
中國傳統儀式為本。

中文刻在瓶上

日夜電話：654-0123
山景城墳場入口處
4499 PIEDMONT AVENUE · OAKLAND

預作安排或現正需要
不妨想想本堂之設施
三家雅緻教堂為你服務

NETWORKING

Asian Youth Substance Abuse Project

Creating a Community Forum against Substance Abuse

By THERESA HONG BAILAR

SAN FRANCISCO - Alarmed at the increase in the number of Asian youths abusing drugs and alcohol, over 25 Asian community organizations met in February of 1983 to discuss the growing problem of substance abuse. These organizations represented youth, health, mental health, criminal justice and religious programs.

Naming themselves the Asian American Substance Abuse Task Force, the group determined through a survey that cocaine, quaaludes and heroin were the major drug problems in the Asian community. The survey also found that no group keyed to Asian substance abusers was being funded.

The group was able to obtain funds for a 15-bed residential therapeutic facility for young Asian adults, with a small prevention component. In 1984, the Task Force formed the non-profit Asian American Recovery Services [AARS], to provide residential treatment and drug abuse prevention.

Within a year, AARS had a six-month waiting list and a prevention component overwhelmed by demands.

To better serve the community AARS established the Asian Youth Substance Abuse Project [AYSAP], funded by the Office of Substance Abuse, one of Nancy Reagan's many anti-drug abuse programs. A three-year project begun in September of 1987, AYSAP is the first city-wide attempt in SF to address substance abuse among Asians. AYSAP provides drug abuse treatment, prevention and rehabilitation to high-risk Asians 12 to 21.

STRESS AND CONFUSION

"High risk" is defined as those with transitional problems of language, cultural and or education. Many Asian new immigrant youths drop out of school due to to stress and confusion. According to the 1980 US Census, Asian youths represents 20.6% of the total youth population in SF. With the numbers of Asians who have come to SF in the last eight years, that ratio has certainly climbed higher. In the SF Unified School District, Asians are 58.7% of the students whose native language is other than English.

Difficulties with their new culture often lead these high-risk youths into the juvenile justice system. In 1985 alone, the SF Juvenile Court reported 872 cases of Asian/Pacific Islander violators. Asian youths are constantly faced with the conflicts between parental demands and old-world traditions on one side, and Western expectations on the other. These conflicts lead many to seek sources of relief though alcohol and other drugs.

AYSAP works closely with the Youth Guidance Center and the SF Police Department to receive and treat referrals.

AYSAP's approach involves coordinating a network of five youth-service Asian agencies: the Chinatown Youth Center, Japanese Community Youth Center, Korean Community Services Center, West Bay Filipino Multi-Service Corporation and the Vietnamese Youth Development Center. The agencies have a combined experience of 80 years serve 4,000 at-risk-youth annually in SF. In addition, each agency is linked to organizations, schools and city departments that provide referral linkage.

By linking with these five groups, AYSAP practices has a multi-ethnic, community-specific approach.

Another feature of the program is AYSAP's emphasis on the Asian family structure. When conflicts arise in families suffering culture shock, traditional problem-solving techniques don't work. AYSAP's counseling directs a significant portion of the prevention and education efforts towards parents and families.

For the past four months, AYSAP has been involved in training sessions to learn more about counseling and prevention and is planning more community outreach to publicize its programs. For information about AYSAP, contact Beatrice Lee, AYSAP program coordinator at 929-1304.

WHERE WHAT WHEN

ARTS

THRU MAY 15

Oakland Museum presents "The Eloquent Object," a survey of the Studio Craft Movement - post WW II, includes Ruth Asawa, Jun Kaneko, Kay Sekimachi and Henry Takemoto. Oakland Museum, 1000 Oak St., Oakland. (273-3401)

THRU JUN 4

Exhibition of paintings by Hau Pei-jen, includes 40 of his works. His paintings are noted for their poetic mood. Chinese Culture Center, 750 Kearny St., SF. Free. Tue-Sat 10 am-4 pm. (986-1822)

THRU JUN 10

Asian Resource Gallery presents Ryung Kal, whose paintings express human nature. 310 8th St., Oakland Chinatown. Free. M-F 8 am-6 pm. (763-2970)

THRU JUL 10

Asian Art Museum presents exhibition "Asian Embroideries" and includes costumes worn in China's imperial court during the 18th century. Golden Gate Pk., SF. (751-2500)

THU. MAY 19

Peking Acrobats direct from the People's Republic of China. Marin Center, San Rafael. $5-$15. 8 pm. (472-3500)

DINNER/DANCE

FRI. MAY 13

Asian Bar Assoc. of Sacramento sponsors fundraiser for the re-election of Judge John Oda, Municipal Court Judge. Hor d'oeurvres and open bar. Saga Sushi Rstrnt., 2315 Northgate Blvd., Sacramento. $25. 5:30-7:30 pm. (916) 443-7398

SAT. MAY 14

Fifties Sock Hop benefit sponsored by Asian Foundation for Community Development. KSFO-AM/YA's Gary Mora's Oldies Road Show provides music and contests. Lake Merritt Hotel, Oakland. $25. 8 pm-12 am. (444-2680)

Chi Ski Club presents "1988 Post-Season Dance." Holiday Inn, Van Ness & Pine Sts. $13. 9 pm-1 am. (408/253-6557)

FRI. MAY 20

Wa Sung Service Club sponsors annual scholarship gala. Scholarships presented to East Bay students of Chinese ancestry. Music by Disco Intensity Productions. Henry J. Kaiser Convention Ctr., 10 10th St., Oakland. $2.50-$7.50. 6:45 pm. (895-2215)

SAT. MAY 21

Chi Ski Club presents Installation Dinner & Fashion Show. Reception and dance follows. Special guest KBLX's John Chung. Fort Mason Conference Ctr., Bldg. A, SF. 6 pm. (654-8252)

LECTURE/CONFERENCE

SAT. MAY 14

California Tomorrow sponsors roundtable discussion of immigration in the Central Valley. Includes Tam Nguyen of Catholic Charities. Hilton Hotel, 1555 Van Ness Ave., Fresno. 9 am.

Education Conference sponsored by Asian/Pacific Islander Student Union includes Rev. Jesse Jackson and Assemblyman John Vasconcellos. Stanford University, Memorial Aud., Palo Alto. $1-$2. (752-ASSU)

WED. MAY 18

World Affairs Council sponsors a lecture on the Bay Area doing Pacific Rim business by SF Deputy Mayor James Ho. 3121 Sutter St., SF. $3-$6. 11:30 am. (982-2541)

THU. MAY 19

Media Alliance sponsors desktop publishing conference for community organizers, artists, and writers. Pier 3, Fort Mason Center, SF. $70. 8:30 am-5 pm. (441-2557)

FRI. MAY 20

Chinese Historical Society of America sponsors talk on "China-US Through the Eyes of an Overseas Chinese" by visiting scholar Lillian Tsai. Tsai, raised and educated in Oakland, has lived in China since 1953. Chinese Culture Center, Community Rm., 750 Kearny St., SF. 7 pm. (451-7258)

POLITICS

SAT. MAY 14

Chinese American Political Association of Contra Costa County sponsors fifth membership meeting. Includes dinner and dance. Round Hill Country Club, 3169 Round Hill Road, Alamo. $25. (837-5604)

WED. MAY 25

Jesse Jackson appears at a fundraiser sponsored by Asian Americans for Jesse Jackson. Ocean City Restaurant, SF. $50. Send check to AAJJ, PO Box 1117, Berkeley 94704. (775-1391)

WORKSHOP

MAY

Denao Tech sponsors Chinese Desktop Typesetting Seminar and Demo. Pre-registration required. May 14, 16, 21. 2-4 pm. (923-0480)

SAT. MAY 14

Asian Pacific American Coalition presents workshop "Racial Discrimination in the Workplace: Another Form of Anti-Asian Violence." Workshop show how Asian Americans have fought against racism and won. University of California, SF., Laurel Heights. $70-$95. 9 am-4:30 pm. (362-0323)

TUE. MAY 17

Chinese for Affirmative Action hosts recruitment workshop for those interested in becoming a special agent for the State of California. Starting salary is 25k. 17 Walter U. Lum Place, SF. 6-7:30 pm. (982-0801)

MISCELLANEOUS

FRI. MAY 13

Asian Multi Services sponsors "Farewell Party." Ohana Cultural Center, 4345 Telegraph Ave., Oakland. 7 pm. (554-4739)

SAT. MAY 14

Berkeley Asian Youth Center sponsors scholarship awards reception and features Warren T. Furutani, LA Board of Education. South Berkeley Senior Center, Ashby & Ellis Sts. $10. 7:30-9:30 pm. (849-4898)

MAY 16 - 20

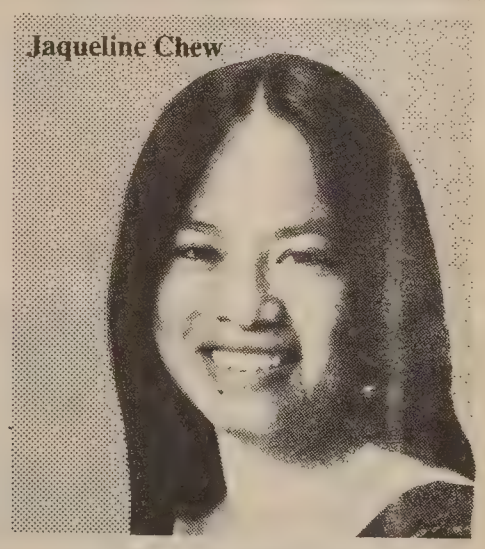
UCSF offers convenient breast screening in Mobile Mammography Van. UCSF-Laurel Heights parking lot, 3333 California St., SF. $40. Takes 20 minutes. 9 am-3:30 pm. Call for appointment. (476-2193)

SAT. MAY 21

Walkathon - Golden Gait Walkathon '88 benefits Self-Help for the Elderly. Hosted by KGO's Pete Wilson and KBLX's John Chung. Prizes and picnic lunch. 6/12 km. 8 am. (982-9171)

May Festival features food booths, games and garage sale. Proceeds benefit William R. DeAvila School. 1351 Haight St.,SF. 11 am-3 pm. (626-0181)

THE BIG EVENT



SAT. MAY 22

Yoshi's Nightspot features pianist Jacqueline Chew performing Olivier Messiaen's "Vingt Regards Sur L'Enfant-Jesus," I-X. 6030 Claremont, Oakland. $5. 2-3 pm.

CLASSI-ADS

EMPLOYMENT

MEDICAL BILLING SUPERVISOR

Health Clinic seeks FT Billing Sup. Responsible to maximize reimbursements. Knowledge in Medi-Cal, Medicare, Private Insur. & computers required. Supervising exp. important. Resume: Personnel, NEMS, 1520 Stockton St., S.F., 94133.

Trainer. SF/SPCA Adoption Outreach Program. Requires excellent people/communication skills. Duties include training and scheduling volunteers, CA drivers license w/good record, animal handling and outdoor work. Apply: 2500 - 16th St., EOE.

Earn $500 or more weekly stuffing envelopes at home. No exp. For free info. Send self-addressed stamped envelope to:Homemailer's, P.O.Box 250, Dearborn, MI 48121.

Experienced Jeweler needed. Grant's Jewelers, Sacramento. (916) 484-7247. Ask for: Glenda.

PROGRAM DEVELOPER

Non-profit community law center serving Santa Clara County. Development and implementation of fund raising programs. Grantwriting, donor solicitation, direct mail, special events and media relations skills. Experience in long-range organizational planning. Demonstrated commitment to Asian Pacific community needs and issues. To apply, please call: Louann Nosaka at (408) 287-9710 immediately.

EXECUTIVE DIRECTOR

Non-profit community law center serving Santa Clara County. Overall responsibility for coordinating of programs, fund raising, fiscal administration/budgeting, organizational planning, office management and public relations/advocacy. Demonstrated commitment to Asian Pacific community needs and issues. Minimum 3 years experience in non-profit management. To apply, please call Julie Hatta at (408) 287-9710 immediately.

BUSINESS

Taravel St. Variety Store for sale by owner. For information call: (415) 661-2190.

PARTNER WANTED

Unique business opportunity to share in new business in the Performing Arts Center. Need someone with capital and creativity to see business grow. For more information, Call: (415) 668-4922.

---

2 Booths for Sale at Wholesale Jewelers Exchange, downtown S.F. (415) 864-3959.

FOOD BUSINESS YEARLY GROSS $450,000.00 Sacramento. Price $90,000. Owner leaving State. Cash discount. Principals only. Call: Eve. (916)372-4011.

LEGAL

City/County of San Francisco seeks contractor to provide limited purchasing, repackaging of purchased and vials. Contractor will also provide consulation to program staff. Process includes pick-up, packaging, delivery to at least 19 designated sites, and reporting. Bidders Conference: June 1, 1988 at 2:00 pm. Contact: Stephen Purser at 554-2569.

City/County of SF seeks contractor to provide cytology medical services in the form of pap smears. Services at designated Health Department sites in SF. Service to include pick-up, evaluation, appropriate documenatation, and reporting. Bidders Conference: June 1, 1988, 10:00 am. Contact: Stephen Purser at 554-2569.

STATEMENT OF ABANDONMENT OF USE OF FICTITIOUS BUSINESS NAME
File No. 86501

The following person (persons) have abandoned the use of the fictitious business name known as: CBM Associates, 3410 Geary Blvd., Suite 227, San Francisco, CA 94118.
The fictitious business name referred to above was filed in the County of San Francisco on: March 8, 1985.
1. Yick Man Ma, 2638 - 44th Avenue, San Francisco, CA 94116.
2. Bik Yuk Wai Ma, 2638-44th Avenue, San Francisco, CA 94116.
This business was conducted by: Husband & Wife.
Signed: Yick Man Ma
Bik Yuk Wai Ma
This statement was filed with County Clerk of San Francisco County on April 28, 1988.
Pub. dates: May 5,12,19,26, 1988.

NOTICE OF DEATH OF FRANKLIN EUGENE LOUIE AND OF PETITION TO ADMINISTER ESTATE
No. 248644

To all heirs, beneficiaries, creditors, contingent creditors, and persons who may be otherwise interested in the will or estate of
FRANKLIN EUGENE LOUIE
A petition has been filed by: JAMES LEE in the Superior Court of SAN FRANCISCO County requesting that JAMES LEE be appointed as personal representative to administer the estate of the decedent.
The petition requests authority to administer the estate under the Independent Administration of Estates Act.
A hearing on the petition will be held on June 6, 1988, at 9:00 a.m. in Probate Department, Room 336, located at CITY HALL, 400 VAN NESS AVENUE, SAN FRANCISCO, CA 94102.
IF YOU OBJECT to the granting of the petition, you should either appear at the hearing and state your objections or file written objections with the court before the hearing. Your appearance may be in person or by your attorney.
IF YOU ARE A CREDITOR or a contingent creditor of the deceased, you must file your claim with the court or present it to the personal representative appointed by the court within four months from the date of first issuance of letters as provided in section 700 of the California Probate Code. The time for filing claims will not expire prior to four months from the date of the hearing noticed above.
YOU MAY EXAMINE the file kept by the court. If you are a person interested in the estate, you may serve upon the executor or administrator, or upon the attorney for the executor or administrator, and file with the court with proof of service, a written request stating that you desire special notice of the filing of an inventory and appraisement of estate assets or of the petitions or accounts mentioned in sections 1200 and 1200.5 of the California Probate Code.
Signed: Paul R. Perdue
Attorney for petitioner
HEDANI, CHOY & PERDUE
A Professional Corporation
3310 Geary Boulevard
San Francisco, CA 94118
Pub.Dates: May 12, 19, 26, 1988

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 118615
The following person(s) is (are) doing business as P & S TRUCKING CO., 1637 - 40th Avenue, Oakland, CA 94601:
Peggy S. Chan, 1637 - 40th Ave., Oakland, CA 94601.
Sammy Chan, 2150 Alemany Blvd., San Francisco, CA 94112.
Date registrant(s) commenced business: 04/06/88.
This business is conducted by a limited partnership.
Signed: Peggy S. Chan
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on May 6, 1988.
Pub. dates: May12,19,26,June 2,1988.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 118416
The following person(s) is (are) doing business as AMBIANCE TECHNOLOGY 2744 Sacramento Street, #202, San Francisco, CA 94115:
Gregory F. Snowden 2744 Sacramento St #202, San Francisco CA 94115
Date registrant(s) commenced business:
This business is conducted by an individual.
Signed: Gregory F. Snowden
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on May 2, 1988.
Pub. dates: May 5, 12, 19, 26, 1988.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 118008
The following person(s) is (are) doing business as Fong Kee Co., 1335 Griffith Street, San Francisco, CA 94124:
Fang, Yan-Hui, 41 Francis Street San Francisco, CA 94112.
Fang, Xin-Rong, 41 Francis St., San Francisco, CA 94112.
Date registrant(s) commenced business:
This business is conducted by co-partners.
Signed: Fang, Yan-Hui
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on April 20,1988.
Pub. dates: April28,May5,12,19,1988.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 118064
The following person(s) is (are) doing business as FLORA ORNAMENT, 345 California Street, San Francisco, CA 94111:
Richard Pulwers, 440 David Court San Francisco, CA 94111.
Date registrant(s) commenced business: 04/01/88.
This business is conducted by an individual.
Signed: Richard Pulwers
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on April 21,1988.
Pub. dates: April28,May5,12,19,1988.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 118065
The following person(s) is (are) doing business as BLOOMING PLAZA, 100 Mission Street, San Francisco, CA 94111:
Richard Pulwers, 440 Davis Court San Francisco, CA 94111.
Date registrant(s) commenced business:
This business is conducted by an individual.
Signed: Richard Pulwers
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on April 21,1988.
Pub. dates: April28,May5,12,19,1988.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 118292
The following person(s) is (are) doing business as CBM ASSOCIATES, 2444 San Bruno Avenue,Suite 10, San Francisco, CA 94134:
Yick Man Ma, 2638 - 44th Avenue, San Francisco, CA 94116.
Bik Yuk Wai Ma, 2638 - 44th Ave. San Francisco, CA 94116.
Date registrant(s) commenced business: 03/08/85.
This business is conducted by husband and wife.
Signed: Yick Man Ma
Bik Yuk Wai Ma
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on April 28,1988.
Pub. dates: May 5, 12, 19, 26, 1988.

An Excellent Career Opportunity for

California Department of Corrections

ASIAN AMERICANS

Being a Correctional Officer means pride, respect and good pay...$28,032 annual salary. (Entry Level)

BENEFITS
- 13 Annual paid holidays
- Medical and dental insurance
- Paid annual vacations
- Sick and military leaves
- Retirement plan

MINIMUM QUALIFICATIONS
- U.S. Citizen at the time of hiring
- High school diploma or GED
- 21 years of age with no maximum
- Physically fit
- No felony convictions or illicit drug use

INFORMATION
- Bring pen and paper
- Bring updated employment information
- Applications will be accepted at the workshop
- Questions will be answered by a Correctional Officer

EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

BECOME A CORRECTIONAL OFFICER!

Plan to attend the following free workshop:
EVERGREEN VALLEY COLLEGE
4750 San Felipe Rd.
District Office Board Room
San Jose, CA
Date: Wed., May 18
Time: 6:30 p.m. - 9 p.m.
For more information call (916) 739-2984

爐餘掇拾

胡靜廬

中原會戰（一）

遠在珍珠港事變以前，美國參謀總部所作的全球戰略，就是以「先歐後亞」爲指導原則的。遠東被視爲防禦地區，中國戰場的戰略地位，始終是消極性的。維持中國的抗日戰爭，目的只是利用中國的地廣人多，絆住一百多萬的日軍，使它不致於在美國應付歐洲戰局的時期，對太平洋及澳洲增强壓力。一九四三年冬，蔣主席（是當年繼林森逝世任國府主席的）和羅斯福、邱吉爾在開羅會議，簽訂開羅宣言，中美關係顯現了一時密切合作的氣象。羅斯福承諾中美陸海軍夾攻緬甸，打通中甸海陸通路，並加强裝備補給。可是不到十天，羅斯福在邱吉爾的壓力下，又相信了史大林表示擊敗德國以後參加對日作戰的保證，改變了態度，貶低中國戰場的重要性。甚至認爲美國在海洋上有了長程的航空母艦，在太平洋掌握制海制空權，就可以用海軍封鎖日本，B二九型空中堡壘出世，就可以直接轟炸日本本土，摧毀日本的重工業，不需要陸軍和接近日本的基地做掩護、做跳板，中國的人力、地形對美國的全球戰略貢獻不大了。還一度有將美國由中國撤出，停止十億美元貸款談判的危機，中美關係復因蔣先生對史迪威將軍（美國中國戰區參謀長）的專橫跋扈不滿要求撤換，中美關係弄得很糟。幸好當時的國務卿赫爾和財政部長毛根韜都有遠見，認定：「中美的合作，對維持戰後世界和平的重要性。指出中國認爲美國沒有信守承諾，做應該做的事去援助中國，是美國應當完全負責的。美國要避免對中國有任何破裂，也必須從軍事、政、法及心理各方面作近期與長期的考慮，不能斷然拒絕十億貸款的要求。因爲這種破裂，不祇是增加中國局勢的惡化，也將對愛好和平的國家有所妨害」。才把險惡的局面挽回。

我們從一九四三年十月中、美、英、蘇簽署「四强宣言」起，到一九四四年一月，三個多月間的形勢突然變化，充份看出美國之所以維持中國作戰，在四三年六月以前美國兵力還不能控制太平洋和亞洲的局勢時，假借中美合作的名義，利用中國的地理位置和人力牽制日本。四三年十月以後，美國的兵力强大到足以控制局勢，就不惜背棄與中國軍事合作的承諾，冷落中國戰場。所以國際政治，只重利害，不顧信義，就是這般明顯現實的。

好在這些內部機密，中央封鎖得很嚴密。在軍隊中只有幾個蔣先生親信的高級將領知道一點梗概。如果這種使人喪氣的消息傳播開來，全國軍民忍耐了六年，寄托於友邦的希望破滅了。無疑的人心是會渙散的。這還要敬佩蔣先生的堅定精神，即令在這樣危難的時期，他始終堅持原則，頂住了壓力，沒有屈服，喪失國格。

四三年末到四四年初，美國在太平洋進展迅速，使日軍在南洋佔領的地區受到威脅，他們經營的太平洋防波堤要崩潰了。便從中國佔領區抽調部隊，加强中太平洋各島嶼的防禦力量。因此就決定緊縮和鞏固在華的佔領區，狠狠地對中國抗日的主力予以打擊，解除側背的威脅，就箭在弦上了。

健康常識

膽固醇與你的心臟

很多人都知道，他們的血液中有太多的膽固醇是不好的。但是不知道約多少才是太多，要注意的數目是二百。

據美國心臟協會統計，美國成年人男性有一半人的膽固醇是在二百以上。在此度數，心臟病發作的危險性會開始急劇上升。

大約有兩千七百萬成年人，每公合血中的膽固醇高過二百六十毫克。

在十年的初步防禦冠心病的試驗中，有確定醫藥科學證據，血中膽固醇度數高，是冠狀動脈病的原因。此研究又指出，那些人能節制飲食和服藥，使得膽固醇低的，可減少中風或冠心病。

膽固醇是血液中一種像肥油似的軟性物質。此種肥質叫作肥脂。高度的肥脂在血液中稱爲血中脂肪多。這就是形成冠心病的最大原因。

血液多脂是這樣影響你的心的。膽固醇和其他肥脂積成在血管的內層，好像自來水管子中的生銹，到時血管會閉塞。此種狹小血管是叫動脈硬化病，阻止了氧氣將血輸到心房，其結果造成劇烈心胸痛及最後發生心臟病。

人體中的膽固醇有兩個來源。肝每日產生一千毫克膽固醇，用以產生相當荷爾蒙同製造細胞。其餘身體中的膽固醇是從食物中得來。此種節食性的膽固醇是衆人所關心的膽固醇。

據美國醫院協會稱，一個人血裡膽固醇的水平要根據其年歲，性別，吸烟，血壓，太肥及家庭中有否心病歷史而定。如果是太高，你的醫生用很簡單的試驗便可查得。每個人到三十歲都應該量血壓，並提議每年復量一次，如家中有心臟病歷史的，在二十歲時就應該量血壓，此後每五年復驗。

如果你的膽固醇是高的，你的醫生就要你開始實行一個長期計劃，令其降低。節制飲食是一個安全及實際而有效降低膽固醇的方法。減少食肥肉、多脂肪的奶製品、蛋黃及其他一切充滿肥油與膽固醇的食品。多食鷄禽、魚鮮、水果及蔬菜、穀類及低量膽固醇的奶酪品。

如只改變節食，而不能降低個人的膽固醇，他或她的醫生則或需開藥方來輔助，使膽固醇在一個理想的程度內。

快人快語

針鋒相對

老師：「今天的家課是把課文的例句抄寫十遍。」

學生：「老師，我爸爸的辦事處有一部覆印機。我可以把例句抄了一遍，然後覆印九次。」

老師：「別忘記我也可以給你一個〇分，再覆印九次，送你十個零蛋！」

美國南海有限公司
NAN HAI (U. S. A.) CO., INC.
中國南海影業公司北美地區總代理　中國華藝音像實業有限公司北美地區總代理
香港海外録影公司北美地區總代理　中國北京音像公司北美地區總代理
香港文華影片公司北美地區總代理
隆重推出獨家代理中國最新電視劇
不畏强權正君子　胸懷全局大丈夫
藺相如
完璧歸趙、澠池會、將相和
女真族愛情片：依爾哈與唐阿里
情綿綿訴不盡愛慕意
恨悠悠解不開世代仇
慘兮兮　不及魂歸天
地方戲曲
民族音樂
相聲彈詞
任君挑選
精彩驚險偵探片
《花房血案》
獨家發行新片：子規啼血
碧血珠光
范旭東
東周列國
VIDEO RENTAL
AND WHOLESALE
南海版權所有・盜録翻版必究
歡迎租購代理
録影部地址：三藩市百老匯街644號一樓（415）362—6167
公司電話：（415）398—6671

專家　李應士博　眼鏡
Dr. Alfred T. Lee
Optometrist
748 Sacramento Street
Phone: 781-7437
每日上午十一時至下午六時

FIGONI HARDWARE CO.
Restaurant, Hotel and
Bar Supplies
1351 Grant Ave. 392-4765
匙鎖整及油漆具用器鐵種各

結孖藥西園平
Ping Yuen Drug and Market
藥西配專　雜熱貨什
1111 Grant Ave. 982-1613

東西報 中文版

台城今日面貌新

陳炳傑

廣東省台山縣縣城—台城，近年來在城市的建設、開發、美化等方面做了大量的工作，市容市貌有了顯著的變化。

建設交通網

台城的交通與台山縣的發展日益顯得不適應，爲了改變這狀況。近年來，該縣政府共投資近五百五十萬元人民幣用於改善城市交通，擴寬整修了環北、台東、南門、通濟路等大小街道六十二條，共長二萬零九百米。投資三百多萬元人民幣修建的新寧大道，全長二千八百米，路寬三十米，設有機動車道，非機動車道，人行道和花壇綠化帶。入夜，這裡二百盞路燈同放光輝，給台城增添了新的色彩。

改造老城區

縣政府有計劃地對台城老城區分期分批地進行改造，重點是拆建改造危、低、舊房屋，修整擴寬窄、堵、爛街道，加設維修上、下水管道。目前已改建了一大批舊房屋，共計七萬二千五百平方米；修整上、下水道五百三十條共三萬零六百五十米，主要街道裝上路燈六百六十二盞。還改建和新建廁所二十間，設置垃圾箱（桶）七百多個，並專門購置灑水車，對街道定期灑水洗刷。

新建住宅區

爲了改善城鎮居民的住宅條件，縣有關部門及早做好開發新區的建設規劃。現已相繼開發建成了南門、平湖、前進、石花華僑新村、城東、上朗、城北、雙亭橋，海園新村、正向東、南、北三個方向拓展，城區面積已由一九八〇年的二點一八平方公里擴大到四點六九平方公里。

發展文化區

海外華僑、港澳同胞熱心家鄉建設，捐資興建文化，體育設施。縣政府精心策劃，科學安排，在原有文化體育設施先後規劃建成了台山影劇院，正賢體育訓練館，台山體育館、縣圖書館、縣少年宮、縣科學投術館、台山磐石電視大學、縣博物館等九處文化體育設施，面積達三萬六千多平方米。

嶺南簡訊

番禺建工業村 可容四千餘人

✽番禺縣鍾村鎮的隆輝工業村的首期工程——一間電腦磁頭廠——近已落成。這工業村由香港隆輝集團投資五千萬港元（六百餘萬美元）興建。第二期工程包括兩幢工廠，生產電子綫路板、精密儀器及五金零件。村內還準備開設工業學院訓練員工，另興建宿舍食堂和康樂設施。建成後可容納員工四千五百人。

江門市電化廠 採用美國機器

✽江門電化廠最近從美國引進離子膜制碱的機器，已試車成功，開始生產高純度燒碱，年產一萬噸，用於製藥、造紙、化工、試劑和食品等行業。該廠負責人指出：美國運進的是機器的主要部件，許多配件是中國製造的。這次製成高純度燒碱，填補了廣東省在這方面工業的空白。

✽台山縣今年工業生產有明顯增進。其中以醫藥、家庭電器用品、建築材料和紡織等行業爲著。據中國報刊報導：增進原因由於去年台山縣工業實行廠長或經理負責制，在這基礎上，今年又全面推行了承包經營責任制。各行業訂明全年主要指標後，用合約形式簽訂進行。實行新制度後，全縣工業總產值比去年同期增長逾四成。

社區消息

★華埠男青年會將於五月廿一日開辦中國墨畫班，每星期六下午一時至三時上課。每期三個月，收費四十五元。無年齡限制。由資深導師教授，精於教授花鳥。個別指導，可申請津貼。欲知詳情，請電九八二—四四一二。

★華埠救世軍一九八八年度夏令營在五月十五日，開始接受報名，日營共分兩期，第一期：六月廿七日至七月十五日，第二期：七月廿五日至八月十二日，每期費用六十元，活動有旅行，聖經故事，美術勞作，烹飪等，歡迎六歲至十四歲兒童參加，備有免費午餐，名額有限，請往一四五零號跑華街救世軍教會辦事處報名。

★救世軍屋崙華埠於暑假期間舉辦兩期夏令日營，營內將提供德、智、體、群之多元化節目，務使少年們能善用暑假閒暇與我們一同歡渡一個繽紛而有創意之假期。內容計有：文化、科學、藝術、創作、音樂、聖經、游泳、旅行、教育電影、益知幻燈、遊船河、康樂比賽，參觀等豐富節目。第一期自六月廿日至七月一日，第二期則自七月十一日至七月二十二日，時間爲每週一至週五，早上九時至下午三時，歡迎七至十三歲之少年參加，每人每期只收費用二十五元，包括參加者之健康及意外保險，課本、手工及茶點等費用，參加者需自備午膳，由於名額有限，謹請從速報名。該堂位於屋崙市第十一街三百八十號，歡迎向營主任謝潔貞小姐查詢。電話：八三四—一〇八九。

★東北醫療中心特別注重預防醫藥服務，訂於五月十五日（星期日）晚九時正，於華語廣播電台提供「烟與重要器官」特輯。歡迎市民按時收看。舊金山有線電視廿二台華語廣播電視。在最近的醫療會議中，東北各內科醫生及專科醫生，一致强調烟對身體的嚴重危害。近十年已經證明三分之一的致命癌症是由烟所引起或直接影響所致。烟中有四千種物質是有害全身及致癌的。戒烟是唯一確定防癌之方法。而且烟還可引起心臟病、中風、肺氣腫、各種氣管病、血管病、胃潰瘍、敏感症等。另外，東北於五月及六月份內特別提供戒烟計劃，希望決心戒烟的人士參加，針灸或其他數種最有效治療。歡迎詢問，電話：三九一—九六八六，內線二七二，健康教育部徐女士。

★「都市林木之友」現已獲得市府撥款，免費爲華埠業主，商人及居民在路旁種植樹木。在華埠改進協助社及社區教育中心派員輔導下，這機構將會在五月十四日，在新呂宋巷，香亞巷，天后廟街及跑華街行人路旁，種植新樹。

洗劍鳴
Franklin C. Sing
Complete Insurance Service
61 Walter U. Lum Place
S.F., CA 94108 362-6928
代理各種保險
人壽、醫藥、汽車樓業、生意、火燭互助投票投資基金儲蓄、計劃減入息稅與遺產稅，用餘年證驗，如有垂詢，樂意詳細解釋。
辦事處：花園角巷六十一號
電話：三六二—六九二八

華生殯儀館
本館按照我國葬殮舊儀式爲僑胞服務
取價從廉
CATHAY MORTUARY
1213 Powell St. nr. Jackson St.
Phone: 982-1213

徵求合股
新創劇場，生意機會甚佳，現欲擴大規模，徵求資金和經營合作人。詳情請電（四一五）六六八—四九二二。

全市獨家貢獻
宮燕食品
養生珍品
正宗佛跳牆
燒鴨鷄鴨

皇宮
Imperial Palace
919 Grant Avenue, San Francisco
982-4440

商業報稅
翻譯中英文件，代填各類表格，精打手模及護照相

稅報理專
道公錢價
INCOME TAX Service
梁哲武
NOTARY PUBLIC
LINCOLN LEONG, EA
地保官
實業貸款
751 (B) CLAY STREET, SAN FRANCISCO, CA 94108
電話 (415) 781-6561
三藩市企李街七五一(B)
ENROLLED TO PRACTICE BEFORE THE I.R.S.
稅務局認可會計師
在華埠花園角對面直落樓下

報入息稅
加省執照 專理入息稅商業簿記

EMPRESS OF CHINA
ROOF GARDEN RESTAURANT
distinctive cuisine of all China
amidst oriental splendor with enchanting vistas
in the heart of san francisco chinatown
International gourmet honors & Holiday Awards since 1968
convention facilities
838 GRANT AVENUE • SAN FRANCISCO • TELEPHONE: 434-1345

舊金山機構臃腫 市政開支冠加州

市長建議削減開支裁減人員

（舊金山訊）據美國商務部人口統計報告，明年度面臨一億七千九百萬元預算赤字的舊金山，在加州四大城市中，以人口平均計算擁有最多的市僱員，而且基本市政服務費開支最多。該報告顯示，一九八五至八六年間，舊金山每萬名居民所擁有的地方政府公務人員數目比加州各縣的平均數高一倍。

舊金山平均每一居民負責警察保護性開銷方面相等於聖地牙哥及聖荷西兩市同類開支的總和。舊金山消防和圖書館開支，以人口平均計算，比洛杉磯、聖地牙哥、聖荷西或屋崙都多。

舊金山的公園及康樂開支，以人口平均計算在加州及全國大部分地區均踞首位，每人大約付出一百二十五元多。與全國比較，舊金山人口平均計算的警員開支費用，每年約一百五十八元，較紐約、波士頓、費城、或洛杉磯都多。這幾個城市最高的是費城（一百五千三點三四元），但還是比舊金山低一些。

艾斯諾市長新聞祕書艾林·馬龍尼指出，市長的預算分析家已把本市的服務水平與別市比較，並意識到本地的政府開支較高。

市長正在準備就任後首次市政預算，他建議明年度削減行政開支三千五百萬元和服務性開支四千萬元，並裁減數百名公務員。市長還準備增收商業稅、公車票、娛樂門票及路邊停車費等。

但是，別的地區分析家都認為：舊金山的財政問題可從市區本身，而不需在開支政策上去解決。

屋崙強姦案增多 高踞全國第四位

（屋崙訊）屋崙市每天有三名以上的婦女受到襲擊，該市在全國舉報性襲擊案件的數目方面已居第四位。

以上是阿拉美達縣性犯罪專案小組所提供的情況。屋崙去年接獲強姦的報告多達一千二百宗，此罪案已令這個東灣城市升級，僅次於新澤西州的紐域，密執根的佛林及亞特蘭大。

屋崙市專門研究強姦受害者的專家指出，他們對罪案的增加表示震驚，並擔心進一步惡化，因為該市只有三名警方調查員處理強姦及襲擊案件。

市參事會考慮在公共場所禁止玩弄玩具手槍

（舊金山訊）市參事會正考慮制定一項法例，規定在本市公共場所玩弄玩具槍為非法行為。

參事會屬下的人事服務委員會已於上週通過一項草案，禁止居民在本市商場、學校、公園及其他公共場所揮舞亂真的玩具槍。

私營產業委員會拒絕撥款

華埠西廚學校面臨危機 籌辦籌款會設法渡難關

（本報訊）設在舊金山華埠跑華街一四五〇號救世軍教堂內的華埠西廚學校，正面臨着一場重大的危機。

盡管這所學校的學員畢業後的就業率之高在華埠甚至全市同類學校之中雄踞首位，但由於今年的撥款申請報告中出現三個錯誤，其資金主要來源的私營產業委員會已拒絕給予它下一年度的撥款。在一九八七—八八財政年度，該委員會給西廚學校的撥款為十一萬元。

華埠西廚學校校長雷鉅常表示，申請報告的確有不妥之處，他已向委員會作出三項更正，希望能重新考慮他的申請。

但機會似乎不大。委員會主席愛爾頓承認，西廚學校就業紀錄最佳，但撥款申請批准與否，決定於委員會的能力和申請報告所要求的數額。愛爾頓說，她的委員會由州政府資助，而現在，其中一個難民訓練計劃的經費已被削減兩成半。

西廚學校由雷鉅常創辦於一九七二年，十五年來為舊金山的酒店和餐館培訓了八百名廚師，也為新移民提供了謀生技能。只要能學完規定的課程，該校的學員幾乎百分之百找到工作。

雷鉅常和他的學生們正在籌備一個籌款餐會，希望能籌到一筆錢以渡過目前的難關。餐會預定六月三日舉行，餐券每位一百元，有意支持者請電九八二—三七一九雷鉅常訂座。

糾正種族歧視偏頗 免稅店設立獎學金

（本報訊）華人權益促進會，全國有色人種進步會，去年與州政府平等就業及居住部門，提出訴訟，指免稅店歧視顧客。最近雙方達成協議。

去年九月，KRON電視台的記者李維（譯音）在一個新聞特寫節目，揭發在基利大道的免稅店，在安全及對待顧客方面，歧視黑人及非日本商人士。該店的主要顧客是日本遊客。電視台的記者發現，每次有黑人光顧該店，免稅店的職員就冷漠對待，不想他們購物，或者要求黑人顧客，出示護理證件，才能購物。

華促會行政主任謝國器認為，這是歧視，令人憤慨。免稅店的作風，有害於種族之間，黑人與亞裔之間的關係。

免稅店的調查員到基利大道的店址觀察，紀錄一切歧視黑人及非日裔人士的表現。

經過幾個月的磋商，雙方達成協議如下：

※免稅店會實施一個文化交流的訓練計劃。對象是受僱於灣區免稅店的職員。該訓練計劃將於一九八八年十月一日前實行，主要是針對日本文化傳統與美國少數民族文化在社會上及商業上的異同。

※免稅店將為該店不通日語的職員，提供日語訓練。

※免稅店將成立一項獎學金，訓練高中生及社區大學的學生，學習日語，及認識日本文化，俾能對日本顧客，有所幫助。華促會及全國有色人種進步會，將提出一份學生名單，免稅店同意從中選拔百分之五十學生，參加該獎學金計劃。

※免稅店將向灣區各店僱員，分發通知，重申他們的就業及服務，是平等的，無歧視性的。

※免稅店捐出三萬元，作民權發展計劃用。

謝國器說，以日本顧客為對象的商業，或由日本人經營的商業，應該對美國多元種族有所了解。「我們感謝KRON電視台的李維，他有勇氣，眼光，去揭露危害我們社會的種族歧視的商業作風。」

學生有意參加這個獎學金訓練計劃的，可來信林華耀街十七號華人權益促進會。

華促會與司法局合辦

密探招募座談會

（舊金山訊）華人權益促進會與加州司法局聯合舉辦一個密探招募座談會，有志從事該工作的人士，無論男女皆歡迎參加。密探工作範圍包括調查販毒、訛騙、犯罪等等案件和組織。第一年的工作將會在五千元，福利優厚。年薪二萬

申請條件如下：十八歲以上，無犯罪紀錄，美國公民，以及完成六十個大學學分。欲知申請及工作詳情，請參加招募會。日期和地點如下：五月十七日星期二下午六時至七時半，三藩市華埠林華耀街，十七號一樓。請預先致電九八二—〇八〇一登記。

黃鳳瓊實業公司
本公司專理買賣及交換大小樓業，管理物業，保險燕梳。專誠為僑胞服務。若蒙垂詢，請電話接洽
SKYWAY REALTY
Real Estate & Insurance
688 Guerrero Street
San Francisco, CA 94110
(415) 863-8950

徵聘
沙加緬度珠寶行聘請有經驗寶石鑲嵌師詳情請問 Glenda
電話（916）484—7247

錦香園
擴張營業
重新裝修內部竣工
訂於11月25日開始營業
歡迎光臨
專營
承接布斐 結婚蛋糕
喜慶金豬 中西禮餅
精美熟餸 生日蛋糕
燒烤滷味 香濃咖啡
生滾粥品 冷熱飲品
堂食外賣 無任歡迎
承接火鷄
YUEN'S GARDEN
1131 Grant Ave.
S.F., CA 94133
七天營業：上午七時至下午六時 電話 (415)391-1131-2

EAST WEST 東西報

一九八八年五月十二日　第二十二卷第十九期　EAST/WEST NEWS　每份二角五分

突破所有制結構舊觀念
海南省不搞國有化
將與其他特區競爭

（本報訊）海南建省之後，將允許各種所有制經濟在平等條件下展開競爭，允許產權的轉讓和兼併，確保私營經濟的經營權、自主權，不搞國有化。這是中共海南省工委副書記，海南省政府主要負責人梁湘六日在香港舉行的海南省發展研討會上作出的保證。

梁湘在研討會上說，海南經濟體制模式的特點之一是：經濟建設實行多元化的所有制結構，不以全民所有制爲主。他說，這是在所有制結構觀念上的一個突破。今後，海南的中外合資，合作和外商獨資企業的發展，有可能佔較大比重，國家部門、企業和個人參股的混合所有制企業、合作經濟、個體經濟和私營經濟都將有一個比較大的發展。這種所有制結構，是符合海南當前和長期的生產力狀況的要求的，將會更快地促進海南生產力的增長。

中共海南省工委書記許士傑也在這次研討會上講了話。他說，海南設省是爲了發展生產力，加快海南島的開發建設。因此，海南省不會對其他特區帶來不利的影響，海南與其他特區之間將會出現競争，但這種競争只是互相促進，不存在互相替代的問題。

許士傑和梁湘是於本月四日率海南省代表團抵達香港的。六日的研討會是由香港「文匯報」和旅港海南同胞慶祝海南省成立籌備委員會聯合主辦的。近二百名香港經濟界人士出席了研討會。

柏克萊加大校長晤亞裔新聞界
開設少數民族文化課程
將由全體教授投票決定

（舊金山訊）柏克萊加州大學校長海曼透露，該校將設一項全新的「美國文化」必修課，其中除傳統的美國文化課程外，最少還包括兩種少數民族文化課程。海曼否認加大柏克萊招生時，對少數族裔申請者實行配額限制。

這是海曼在六日邀晤亞裔新聞界人士時說的。海曼表示，由於傳統和歷史的原因，過去美國文化課基本上是歐洲文化課。美國在新設一項美國文化課程，並非取代希臘哲學或其他西方體系，而是讓大學生更能溶爲一體認識美國不同族裔如何影響主流文化。

海曼表示，現在校園情況已有很大的變化，少數族裔學生的比例越來越高。一九八七、八八學年註冊的一年級學生中，白人學生比例首次跌到百分之五十以下，僅佔百分之卅九點六，其餘亞裔爲百分之廿三，西裔爲百分之十三點二，黑人爲百分之九點六。

海曼特別指出，最近加大學生會主席改選，六名候選人有四人是亞裔，結果華裔鄭金華以最高票當選。

與海曼一起赴會的加大公關主任雷伊·科爾維格說「再過幾年將無所謂多數族裔學生」。他解釋柏克萊加大和史丹福大學少數民族文化課程的不同點時說，史大是把原有的西方文化課擴大世界文化課，而柏克萊加大則是創立一門全新的必修課。史大的課程是全校統一的，而柏克萊加大各系在選課時，可根據具體情況分別決定。

本周二該校學術委員會評議會通過，以郵寄選票方式，由全體教授決定此課程應否列爲必要課。

中國逐步開放地產市場
台灣地產界向大陸進軍

（本報訊）中國正在開放地產市場大門，繼海口、福州、深圳等沿海地市拍賣地產之後，西安、成都等地也開始躍躍欲試。

據悉，擴大開放的第一個層次是政府壟斷的地產市場，國有土地的限期使用權出售量繼續增加，地價通過協議，拍賣或招標確定。同時開放使用者之間的地產交易市場，允許使用期未滿的土地自由轉讓，地價由供求雙方議定。

台灣地產界已進軍大陸市場，有關人士在大陸幾個重要城鎮興建華僑住宅的公寓，一位商人甚至還在福建投下巨資，興建佔地十畝的樓房出賣。據悉，本月初台灣已有觀光團到大陸，以考察不動產市場爲主要目標。

要·聞·簡·報

前白宮幕僚長黎根發表回憶錄「立此存照」，甫經出版便成暢銷書。揭露總統里根及第一夫人南施均迷信星相術，並依此而行事。里根稱該書爲「一片胡言」。

* * *

法國保守派分裂，社會黨的密特朗總統在大選中獲勝，蟬聯總統七年，奠定了左派在法國政治的優勢。

* * *

台灣民進黨成員計劃訪問大陸，向國民黨的大陸政策挑戰，並要求會晤中共官員，以獲得第一手資料。

* * *

人類南上北下，北上南下雙跨越珠穆朗瑪峯的創舉，五月五日終於實現。中、日、尼三國共有十二名隊員登上頂峰，其中六人成功跨越，包括三名中方隊員，一名日方隊員和兩名尼方人員。

* * *

中國大陸中部發生百年罕見的乾旱。長江水位下降，難以灌溉農田，許多湖泊河流乾涸。有一百三十萬人連飲水都缺乏。

* * *

日本內閣國土廳廳長奧野誠亮九日在衆院決算委員會上又發狂言。他說日本當年發動戰爭，並無侵略意圖。「日本一直不是一個侵略國」，「日本是爲了保衛自己的安全而發動戰爭的」。東京審判是勝者加於敗者的懲罰。奧野否認靖國神社祭祀的甲級戰犯爲罪犯。

* * *

台灣紅十字會自四月十八日開始辦理代轉台胞寄往大陸信件，至五月四日已代轉信件逾九萬件。李登輝「總統」期望紅十字會進一步作好協助台胞赴大陸探親工作。

華埠人語
引起爭議的回憶錄

前白宮幕僚長當奴·黎根所寫的回憶錄「立此存照」在這星期發行，馬上成爲暢銷書。黎根揭露白宮的一些內幕。最令人注意的是總統里根和第一夫人南施都迷信星相術。他們凡要決定一項重要大事，南施必先找三藩市女星相家瓊·奎格利到白宮占星排位以定吉凶。這位前幕僚長說，他曾在日曆上以彩筆劃上日子，以綠色代表吉日，紅色代表凶日，黃色代表未卜吉凶的日子，以幫助他替總統安排外出演講或出國訪問的日期。

里根總統否認黎根所寫的是事實，說他從未靠星相圖來行事。可是總統在美東大力否認，記者們已在美西找到星相家奎格利。她不但承認這幾年來經常爲總統夫人排星座圖，並說這是一種專業性的服務，也就是說總統夫人要付服務費給她的。

不錯，黎根寫書揭露上司內幕，是有欠厚道。但這幾年來白宮高級官員離職後寫回憶錄的大有人在，黎根並不是第一人。美國輿論界也認爲，如總統夫婦迷信星相術屬實，美國人民有權要知真相。

我們認爲總統夫人對星相術是否愛好，是她個人的私事。但如總統也迷信此道，以卜星代替理智來決定國國大事，在國際間固然是個笑話，在國內更會引起人民的强烈不滿。

（劉池光）